



MAINE, NEW HAMPSHIRE and VERMONT Christmas Special RAIVA AJA



VÄKIVALTA, DIKTATUURIA
JA ORJUUTTA VASTAAN!

RAUHAN, KANSANVALLAN
JA VAPAUDEN PUOLESTA!

Perjantaina joulukuun 6 p. — Friday, December 6

ORGAN OF THE FINNISH AM. LEAGUE FOR DEMOCRACY — UP:n UUTISPALVELU — DAILY EXCEPT SAT. & SUN. — EST. 1905

53:s vuosikerta - Volume LIII — No. 238 — 1957

Nasserin päämääränä sosialistihallitus — Hamarskjöld onnistui

Vakuuttaa pitävänsä maansa erillään ulkopuolisten vaikutusvallasta. Hamarskjöld sai sovituksi Jordanin-Israelin jutun

KAIRO jouluk. 5 p. — Presidentti Nasser on kerrannut aikaisempia mainintojaan päätöksestään pitää Egypti ulkopuolisten vaikutusvallasta vapautuneena. Hän myös antoi lupauksensa "sosialistidemokraattisen co-operatiivisen yhteiskunnan" muodostuksesta Egyptiin.

Ensimmäisessä yleisessä puheessaan moneen kuukauteen Nasser vakuutti Egyptin Co-operatiiviselle kongressille hänen viisivuotisen vallankumouksellisen hallituksensa onnistuneen saavuttamaan päämääränsä maan saattamisessa täydellisesti itsenäiseksi.

"Egyptissä ei ole vieraiden maiden armeijojta, ei ulkomaiden sotilaallisia tukikohtia emmekä me ole sidottu mihinkään ulkomaisen allianssiin. Nyt ei enää mikään ulkomainen lähesty kykene kumoamaan Egyptin hallitusministeriötä."

Pres. Nasser puolusti puolueettomuusohjelmansa. Sitä noudattaen hän vakuutti kaikkien arabimaiden Atlantista Persianlahteen aikansa vapauttavan itsensä ulkovaltojen määräysvalasta.

Presidentti puhui kaiken aikaa tyyneesti, vaikka puhetta kesti kokonaista kaksi tuntia.

Hän sanoi hallituksensa pyrkivän kohottamaan elintason teollisuustalouden avulla. Hän ei maininnut saallakaan N-liitosta otettavasta lainasta, jonka avulla ohjelmaa pitäisi viettää läpi. Sikäli kuin hän puhui vapautumisesta "ulkopuolisten vallasta" kohdistui hänen hyökkäyksensä yksinomaan "länsimaiden imperialismiin". Moskovasta hän mainitsi aloistaan siten, että sieltä "otettiin aseita maanpuolustukseen samalla kuin siten tehtiin loppu länsimaiden asemonopolista Keski-Idässä". Hän vakuutti arabimaiden kansallisten hyökkäyksen "imperialisteja" vastaan jatkuvan. Hän myös sanoi nk. imperialistien valheellisesti syyttävän radiossaan häntä toisten arabimaisten hallitusten kumoamisesta. "Sellainen on törkeä valhe", hän sanoi. "Me emme sekään toisten arabimaiden asioihin."

Hamarskjöld onnistui
DAMASKOS, jouluk. 5 p. — YK:n sihteeri Dag Hamarskjöld saapui tänne tänään saatuaan sovituksi Jordanin-Israelin kiistan ja tehtyään rauhanomaisen sopimuksen Syyrian kanssa. Sopimus vahvistaa YK:n valvonnan välirauhasopimuksen noudattamisesta, pyrkien samalla tynnyttämään Syyrian ja Israelin ankeita naapurisuhteita.

Syyrian sopimus saatiin aikaan neuvottelussa ulkoministeri Salah Bitarin ja Hamarskjöldin välillä. Yksityiskohdista ei ole selostettu julkisuudessa. Hamarskjöld ensin lähti totisin kasvoin Syyriasta, mutta nyt hänen kasvonsa hymyilevät. "Matkani luonne ei edellytä selonteita, mutta se ei suinkaan merkitse sitä, että tarkoitaisi olevani pessimistinen", hän sanoi.

Pysähtytään Beirutissa lentää sihteeri Hamarskjöld New Yorkiin.

Saksassa voittavat olutjuopot mainetta

BONN — Saksan viiniviljelijät toivoivat tämän vuoden viinisaadon avulla voittavansa olutjuopista viinijuolajia. Tilasto osoittaa taistelua käytyä ylämäkeen päin. Sillä kun v. 1955 kansa joi 55 litraa asukasta kohti olutta, juotiin sitä 1956 64 litraa. Samana aikana viiniinjuonti väheni 8 litrasta 5 litraan.

Syyksi sanotaan viime vuosien viinirypälsäadon pienius ja laadun huonous. Vielä viinirypäleet ovat tehneet kauppaansa, mutta jos kansa heittäytyi kokonaan olutjuopiksi, niin turma on tulemassa.

Viinikellarit ovat olleet kautta aikojen kuuluisia Saksassa. Viiniinjuonti on kuulunut rituaaleihin. Reininviini historia on maineikas. Sitä on ylistetty sadoin lauluin kautta aikojen. Ja viiniin juonnissa on kehitetty sikäli, että kun kuuluu tehtävästään tietoisin viinijuopijoin, se ei hotki vielä heti maahan, vaan purekselle sitä suussa sen saaden sen mausta nautinnon, jota ei ole sillä, joka kalpealla oluella kurkkuaan huuhtoo.

joilla ei ole vähäistäkin kunnioitusta ammattilaisliikettä kohtaan, jotka ovat pyyhittyneet täyttämään omat taskunsa, sovittelee niiden kanssa, pyyhkii niitä perustalokseen ja tämä pyyhkii niin kauan kuin se on sulkenut kuoreensa jokaisen union. Ja sitten tulleet saamaan lain kautta säännöstellä unionille — tai kenties pahempaa.

Meany erotti raketeeruksen paljastuksen vahingoittavina seurauksina mm:

Työnantajat nyt jo käyttävät näitä seikkoja taistellakseen unionia vastaan. Tulevat käyttämään seikkoja hyväkseen laatiessaan ja hyväksyessään rajoittavia lakeja, joihin kuuluvat monessa valtiossa voimassa olevat "työnvapauden" lait. Nämä lait tekevät laittomiksi kaiken muutoisen pakollisen union jäsenyyteen kuuluminen.

Kommunistit kotimaassa ja ulkomailla käyttävät näitä seikkoja propagandatarjoituksina.

Etelässä työnantajat ovat yhdistäneet mädännäisyysseikat ja rotueristämisen poistamiseksi estäköseen jätettyneen työväen järjestämis-toiminnan.

"Älkää ajatelko hetkeäkään", sanoi hän meriliikkeen ammattiosastolle, "etteikö työnantajien ryhmä tulisi käyttämään hyväkseen tätä asetta. Ne käyttävät sitä nyt jo kaikissa järjestämisvaaleissa, mitä meillä on edessämme."

Sibeliuksen muisto- konsertti N. Yorkin Carnegie Hallissa

Jussi Björling laulaa, New York Philharmonic orkesteri soittaa
Similän johdolla

Suomen Suuren Mestarin muistoa juhlietaan New Yorkin kuuluisassa Carnegie Hallissa sunnuntaina, joulukuun kahdeksantena, Mestarin syntymäpäivänä kello 5:30 ip.

Sanomattakin on selvää, että ohjelma on yksinomaan Sibeliusa. Maailman-kuulu konsertti- ja oopperalaulaja Jussi Björling laulaa, ja New York Philharmonic Orchestra soittaa kapellimestari Martti Similän hoidellessa tahtipulkkoa.

Mitenkä muuten voitaisiakaan oikealla tavalla juhliä Mestarin muistoa kuin julkaisemalla, kuin hänen laulajansa laulamalla, hänen sinfonioitaan ja teoksiaan soitattamalla.

Järjestäessään tämän muistojuhlan kuuluisaan Carnegie Halliin ja hankkiessaan arvovallat ohjelmansa orkestrat ja Finlandia Foundation tekee oikeutta Mestarin muistolle.

Kun Jussi Björling laulaa kuullaan taitelijaa, jolla on kiittävä maailmanlaajuus. Kun 90-miehin valio-orkestri soittaa Martti Similän, tunnustetun Sibelius-tulkitsijan johdolla, niin liikuva kuulijakunnan yllä sunnuntai-kesä salissa Mestarin henki elävänä hänen salissaan. Sen tuntevat ne onnelliset, jotka aikanaan hankkivat itselleen paikan tähän unohtamattomaan muistojulkokonserttiin.

Bathin telakan union valinta

BATH, Me. — Lakimies Alan C. Pease on esittänyt anomuksen työsuhteidenkannalla Bostonissa äänestystä, jolla valittaisiin työläisten edustaja lakon perustamisessa olevalla Bath Iron Workille. Pease sanoi edustavansa unionia "Kennebec Brotherhood of Shipbuilders" nimellä tunnettua unionia, mikä haluaisi tulla Industrial Union of Marine & Shipbuilding Workers lokali 6. tilalle.

Union on ollut lakossa hävittäjälaitojen rakentavien laivatelakkaa vastaan siten marraskuun 11 päivästä. Suurin osa telakan 2,000 kunnostamis- ja tuotantotyöläisistä on palannut takaisin työhön, paitsi enemmistö juuttajista.

Pease sanoo uuden unioni takana olevan "suhteellisen määrän" telakan työläisiä, ei kuitenkaan ilmaiseen tarkempaa lukua. Isännistön taholta on sanottu 60 juuttajan ilmoittautuneen työhön — kolme enemmän kuin edellisenä päivänä.

Yhtymän varapies Omar R. King on väittänyt union maksavan juuttajille, että pysyvät pois työstä ja sanontansa mukaan maksettavan niille \$75 viikollista, lisäten: "Maksaa unioni noin 600 työläiselle toista osastoista, jotka ovat pakotetut olemaan pois työstä juuttajien jatkaessa lakkoaan, \$75 viikollista, on arvoituksellista."

Suomalaisia Suomessa kivikaudelta lähtien

Helsingin Historianopettajain päivillä esitelmöi Kansallismuseossa dosentti C. F. Meinander Suomen arkeologian uusimmista saavutuksista. Hän esitteli tällöin Askola-kulttuurin.

Uusien käsitysten mukaan suomalaiset olisivat asuttaneet Suomea yhtäjaksoisesti jo kivikaudelta, kolmannella vuosituhannella ennen Kristusta lähtien. Näin ollen Kristuksen syntymän jälkeisenä aikana tapahtunut muutto Baltiasta Suomeen on ollut vain sisistä muuttoliikeyä.

Esitelmässään rehtori Touko Vuolteen tähdensi tieteen kehityksen esittämisen tärkeyttä historian opetuksen yhteydessä. Tieteen kehityksen osuus historian oppikirjoissa on ollut suhteellisen vähäinen sitä huolimatta, että nykyajan ymmärtämisen edellytys on tämän kehityksen tunteminen.

Opettajan asiaksi jää puhujan mielestä näiden perustietojen hankkiminen, jotka ovat tarpeen tieteen kehityksen esittämiseksi.

Omaisuuksenvakuutus autoille nousee

BOSTON — Tapaturmavakuutusyhtiöt ovat tiedottaneet, että yksityiset autojen omistajat joutuvat maksamaan 9.9 prosenttia enemmän omaisuusvakuutuksen vakuutukseen v. 1958.

Yhtymät, esittäessään vakuutuskomissioneri Joseph A. Humphreyle takasatolukon, sanoivat suunnitteleavansa 104 prosenttia lisämaksun omaisuusvakuutuksille alle 25 vuoden ikäisille yksityisajoneuvoille. Esitetyt lisämaksut tuottavat arvioinnin mukaan lisätuloja vakuutuksista \$3,500,000. Nämä olisivat lisänsä sille 18 prosenttia omaisuusvakuutuksen korotukselle, mikä panttiin voimaan viime tammikuussa.

Yhdysvallat auttaa lastenrahastoa

UNITED NATIONS, N. Y. — Yhdysvaltain suurlähettiläs Henry Cabot Lodge on viikonvaihteessa antanut YK:n kansainväliseen lastenrahastoon \$2,376,222. Tämä kohottaa Yhdysvaltain lahjoitukset tähän mennessä vuodelle 1957 \$7,917,192.

Uutispaloja ulkomailta

LONTOO, jouluk. 5 p. — Britannian hirvittävimmissä, keskiviikkona sunnussäällä tapahtuneissa junien yhteenajossa henkensä menettäneiden luku on kohonnut 92, lokkaantuneita 177, niistä 110 vaarallisesti. Lisää ruumiita löydettiin kauniisti käärittyinä joulupukettikassojen alta. Joulukuu muuttui näille sadoille murheen mustaksi juhlaiksi.

PARIISI, jouluk. 5 p. — Pääministeri Gaillardin kuukauden vanha hallitus oli koko eilen päivän eroamisesta partaalla raha-ohjelmansa takia. Monet ministerit uhkasivat erota. Sosialistinen ministeri syytti hallitusta työlläisten sortamisesta ruokatarvikkeiden tukimaksun poistossa, joka merkitsi hintojen nousua. Gaillard uhkasi erota heti, jos edellämainittu ministeri eroaa. Ministerillä oli 32 tuntia kestänyt kiikeä kokous. Joltain asioista soveltiin, mutta paljon on sovitamatta.

JAKARTA, jouluk. 5 p. — Hallitus sanoo päättäneensä ajaa tuharan hollantilaiset pois tästä saarivaltakunnasta. Hollannin pyydyttiin sulkemaan suurimman osan konsulaateistaan. Myös päätti hallitus ottaa huomastaan kaikki suurimmat hollantilaiset liikkeet. Hollantilaisilla on biljoonaan dollarin liikevaltakunta Indonesiassa ja joutuu 46,000 hollantilaisa asuu Jakartassa. Hallitus ei "heittä tarvitse". Vuoteen 1949 Hollanti hallitsi niitä 3,000 saarta, jotka nyt tunnetaan Indonesiana.

WIEN, jouluk. 5 p. — Sanomalehden laskevat leikkiä Yhdysvaltain satelliittia tällä, yksinäpää kommunistien kuulumattomat lehdet. "Sputnik" ei lähtenytään lentoon, sanovat monet myös laskevat leikkiä sen pieniuudesta. Eräissä lehdeissä oli pilapiirros Eisenhowerin golffipallossa, jota presidentti huitailee. Pallo on "U.S. Sputnik" ja tusinoittain kameramiehiä ympärillä kuvaa ottamassa. Venäläiset eivät hiiksuneet sanaakaan kokeilusta ennen kuin satelliitti lennätettiin nähtäväksi. Ranskalaiset lehdet yhtyivät lauluun verraten U.S. satelliittia "grapehedeimään".

PARIISI — Ranskan hallitusvirka-lijat sanovat uutisen Saharan öljyputken valmistamisesta hieman ennenaikaisiksi. Sitä ruvetaan kokeilemaan vasta tulevalle viikolla — sittenkin aikaisemmin kuin oli suunniteltu.

PRAHA — Tšekkoslovakia lähettää Ranskaan 70,000 elävää pyytä tätä seongin aikana saaden niistä Renault autoja vastineeksi. Jotain 20,000 pyytä lähetetään Italiaan ja Länsi-Saksaan. N. 15,000 fasaania ja 20,000 jänistä lähetetään näihin kolmeen maahan pyiden lisäksi. Tšekkoslovakia on elävien riistalintujen lähettäjämä. Lintujen kiinniotto elävänä edellyttää suuria parvia "metästäjää". Komhallitus on antanut määrän kullekin työläiselle, esim. pyiden ja fasaanien pyytäjän on saatava 18 lintua päivässä palkan ja buonuksen saadakseen.

Vastuunalaisuus pakolaisille rajavaltioille

UNITED NATIONS, N. Y. — Israelin ja arabivaltioiden pitkin sen rajoja on otettava "pääasiallisin vastuunalaisuus" 900,000 Palestiinan arabialaisen kohtalosta, sanoi Yhdysvaltain valtuutettu YK:lle. Lausunnon siinä suhteessa esitti Genoa S. Washington poliittiselle erikoisvaliokunnalle, joka parhaillaan väittelee viiden vallan päätöslausunnasta, jossa pyritään saamaan lisää varoja jäsenvaltioilta YK:n avustushajelman arabialaisia pakolaisia varten ja esitetään pääsihteerin luovuttamaan lisää "tilanteen tärkeyden takia."

Päätöslauselman oli laatinut Alan-komaat, Uusi Seelanti, Philippinit, Britannia ja Yhdysvallat. Vastustajana ilmestyi heti Syyrian valtuutettu Adib Daoudy, joka sanoi valiokunnalle, että "esitys ei kelpaa meille nykyisessä muodossaan." Se on epäonnistunut varomaan pakolaisia "alinta tarveääriä". Pyyti siirrettäväksi keskustelua tunnemaksi — johon myönnöttiinkin — kunnes kotimaan hallituksilla saadaan lopulliset ohjeet.

Washington sanoi valiokunnalle, että arabien pakolaiskysymys "ei tule ratkaistua". Palestiina pakoon pyrkivien ja heidän omaistensa luku "yhä vain kasvaa", sanoi hän ja "tulee väkemmäksi saada varoja heidän huoltamiseen" lähes kymmenen vuoden jälkeen.

Räjähdyks surmasi 13 henkilöä

VILLA RCA, Ga. — Vähintään 13 henkilöä sai surmansa ja 30 loukaantui räjähdyskassa ja tulipalossa, mikä eilen tuhosi puolet kaupungin korttelia tässä Georgian luoteisessa kauppalassa. Surmansa saaneiden iku voi hyvin kytöä nous 15 tai 16, sillä mitään varmuutta ei ole, kuinka monta henkilöä sattui räjähdyskassa aikana olemaan kaupoissa ja toisessa kerroksessa sijainneessa hammaslääkärin kotoisissa.

Räjähdyks, mikä tuhosi rohdoskaupan, naisten pukukaupan, 10 sentin kaupan, korutavaraliikkeen ja kukkakaupan, aiheutti poliisipölyllä H. G. Blackin vakuutuksen mukaan vuotavaa kaasuputkista rohdoskaupan kellarissa. Oscar Hixon, kunnallisen kaasulaitoksen johtaja, oli parhailaan korjaamassa putkistusta, kun räjähdys tapahtui ja sai surmansa.

Satoja pelastustyöläisiä saapui naapuriyhdyskunnista ja kalvoivat ruu- nioita surmansa saaneita etsien. Jotku räjähdyskseen uhreista olivat palaneet niin pahoin, että henkilöilläsi voitiin tuntea vain hampaiden kautta. Kaks ruumista oli vielä tuntemattomien kirjoissa.

Ajurien erotta- mista vastustetaan

ATLANTIC CITY, N. J. — Voimakkaat rakennusalan unionit ovat olleet vastaan AFL-CIO:n uhkausta erottaa väärinmenettelyistä syytetyn ajurien unioni suurlähetystönsä yhteydestä. Kehottivat AFL-CIO:n olemaan "enemmän armollinen arvostellessaan unionistia tovereitaan" ja pyysivät että pidättämistä tai erottamista koskeva tuomio pidettäisiin kaikissa tapauksissa paitsi, kun "syyllisyys tulee todistetuksi lain kirjaimen mukaan."

Miten unioni suhtautuvat tähän asiaan, tulee nähtäväksi AFL-CIO:n konventissa, mikä alkoi torstaina ja jossa kysymyksestä toimitetaan tällä viikolla äänestys. Rakennusalan unionien tekemä päätös asiassa ei kuitenkaan sido sen edustajien käsä AFL-CIO:n konventissa, kun äänestys tulee esille.

Samaan aikaan, kun tätä koskeva asia oli esillä rakennusalan unionissa, joiden yhteinen jäsenmäärä on 3½ miljoonaa, ajurien unioni taholta esitettiin vetoamus erottamishuon takia, mutta vetoamuskomitean puheenjohtaja Alex Rose sanoi ajurien unioni esittäneen vain ääriarvot aikaisemmista protesteista, että suurjärjestöillä ei ollut oikeus äänestä erottamisesta.

Valkoisesta talosta esitettiin unionille ohjelmasuunnitelma

Työsihteeri Mitchell AFL-CIO:n konventin avajaispäivän puheessaan esitti hallituksen suunnitelman väärinmenettelyjen estämiseksi unionien toiminnassa

ATLANTIC CITY, N. J. — Eisenhowerin hallitus tiedotti eilen laitt, mikä se aikoo esittää ensi kuussa, suojaamaan unioni varojen väärinkäyttöä vastaan, estämään kansainvälisen toiminnan tukahduttamisen ja myöskin väärinkäytökset työväen ja isännistön välisissä suhteissa.

Työsihteeri James P. Mitchell sanoi yhdistyneelle suurjärjestöille, että presidentin ohjelmaan sisälty vaatimus, että kaikki union virkailijat on valittava salaisella äänestyksellä. Ohjelma katsoo myöskin rikokseksi työnantajille, jos lahjoivat union virkailijoita ja unionisteille, jos lahjoivat työnantajien edustajia. Samoin on tiukat vaatimukset esittää union rahallinen tilanne ja estää salaiset sopimukset. Yksityiset, jotka rikkoivat ohjelman asetuksia vastaan, voivat saada vankilatuomion tai sakkoja ja unionit tulisivat menettämään verovapauden. Samalla kuitenkin vaikutetaan, että mihinkään toimenpiteeseen ei ryhdytä "häätälemällä eikä oikutelemalla."

Ei "työnvapauslakia"
Mitchell vakuutti, että hallitus tulee taistelevaan vastaan mitä tahansa kansallista "työnvapauslakia", mikä tekee laittomaksi paikallisen unionin kuulumista. Samaan luvattiin vastustaa kaikkia niitä lakiesityksiä, joiden tarkoituksena on asettaa työväenjärjestöt trustivastaisten lakien alaisiksi.

Ohjelman suhteellisuus, mikä oli saanut suoran hyväksymisen presidentin taholta, tuli suurena helpotuksena AFL-CIO:n 15,000,000 jäsenen konventin edustajille. Pelkäsivät siltä taholta paljon tukempia otteita niiden paljastusten seurauksena, mikä ovi tulleet julkisuuteen kuulustelujen kautta väärinmenettelyistä, mitä on harjoitettu union virkailijain taholta joissakin suurissakin unionissa.

Tämä oli yhdistyneen suurjärjestöjen toinen syntymäpäivä ja konventi avattiin suuressa kunnallisessa auditoriumissa täällä.

Ajurien union erottaminen
Mitchell toi konventille presidentin välittömän sanoman, jossa onnittelitiin suurjärjestöä siitä peräntamattomasta työstä, jolla se pyrki puhdistamaan keskuudestaan mädännäisyyden

TUOREIMMAT UUTiset

BELFAST, Irlanti — Irlantilaiset katsojat hyökkäsivät kentälle 2000-lukuisena joukkona Italian mestarijoukkueen ja Irlannin soccerjoukkueen ottelun lopussa. Yksi italialainen potkittiin tielottomaksi. Toisia kiviä tettiin ja lyötiin. Potkaisu oli melkein rikkonut italialaisen Rino Ferrarion laukaluun. Eräs italialainen oli hyökännyt erästä irlantilaisista kurittamaan ja siinä oli leikin alku.

BONN — Valtiokansleri Adenauer on noussut ylös sairausvuo- reeltaan ja ryhtynyt työpöytänsä ääressä tutkimaan ja järjestelmään tehtäviään. Kansleri oli ollut viikon vuoteessa. Lääkäri sanoo hänen parantuneen lunsastaan.

TOKIO — Japanilainen tiedemies laukaisi avaruuteen rakettinsa keskiviikkona ja sanotaan sen kohonneen 60 mailin korkeuteen. Tri Hideo Itokawa, rakettin rakentaja, sanoo kokoon onnistuneen "yli toiveiden". Eräs Tokion yliopiston tiedemies on sanonut, ettei japanilaisen "sputnikin" laitto pitäisi olla enää kaukana.

BERLIINI — Itä-Saksan kommunistien äänenkannattaja kirjoittaa N-liiton satelliittien "osoittavan suurille kansajoukoille varsin selvästi, että avaruus maapiirin ulkopuolella ei ole Jumalan armoilla eikä muidenkaan yliluonnollisten ja mielikuvituksellisten voimien hallussa olevaa". Lehti kehottaa, etteivät "venäläiset" tiedemiehet tarvitseet "Jumalan" apua pulmaa selvitteäessään.

FRANKFURT — L-Saksan jättäjäiskokoinen metallityöläisten unioni on ryhtynyt neuvottelemaan työnantajien kanssa palkan- korotuksesta ja työpäivän lyhennyksestä. Tulosta keskusteluista odottavat kutomo-, rautatie- ja kulkulaitostyöläiset, jotka ovat esittäneet vaatimuksen palkankorotuksesta. Metallityöläisiä on 2,500,000.

LONTOO — Pääministeri Macmillan on julistanut vielä rakenteilla olevan Euroopan yhteisen markkina-alueen jäävän "yhdeksi suurimmaksi tapahtumaksi historiaan". Hän sanoi Farmarien klubin 3 kokouksessa, ettei ole kysymys "yksin tulleilla metkuilemisestä, vaan vapaan maailman saattamisesta yhteen rintamaan".

ROOMA — Tšekäläinen Moskovan lähetystö maksoi Khrushchevin laskun rättilä Angelo Litricolle \$690. Khrushcheville tehtiin 2 pukuja, 2 päällystakia ja hankittiin pari hattua ja muuta pukuun tarvittavaa.

Suomen itsenäisyystaistellu-
muodustui kohtalokkaaksi suur-
sodan ulkomaisten tapahtumien
monimuukaisuus. Niihin liittyi
kansallisja ja poliittisja ristiri-
toja silja tavalla, että samalla
kuin koko kansa sydämensä
pohjasta toivoi vapautta, me-
nettelytapojensa ja kunakin
hetkenä noudatettavan taktii-
kan valinnassa se jaksautui mo-
nisiin ryhmittymiin. Toisena ää-
rimmäisyytenä oli kaikkea aa-
distusta kammova porvaristo-
vanhollisuus virkamiehinneen
jotka vehkeivät hiukan joka-
puolelle ja toisaalla äärimmäistä
kihoitusta ylläpitävä vasem-
misto, joka haki pikaista tietä
perusteellisen vallankumouksen
toimepanemiseksi luullen sil-
loin tuovan kertakaikkisen rat-
kaisun vähäväkisen kansan jo-
kapäiväisiin ongelmiin. Näiden
äärimmäisyyksien välillä oli ko-
konainen lutka erimielisiä ryh-
mittymiä, jotka myöskin etsivät
itselleen järjestöllisiä muotoja
ja, tulivat enemmän tai vähem-
män aktiivisiksi tekijöiksi. Silloin
oli järkeälikie, se luenteen

sen ulkopuolellaakin. Kansa tunsi vapautuneensa monien vuosien aikana siitä häirinnestä, painajaisesta. Tehokas uudistusryhti saattoi alkaa ja tiluksia saavutettiin. Kyösti Kallion rauhallinen, luottamuksa herättävä työskentely eri yhteiskuntapiirien välillä vallinneen jännityksen laukaisemiseksi oli kantanut hedelmää.

Aikaanakin tuskin osattiin riittävästi antaa arvoa tälle osallisuudelle. Mutta ei kestänyt kauan, ennenkuin sen merkitys käviköiselle selväksi. Ulko-

Nykyisin on orpoja vähemmän kuin koskaan aikaisemmin, mikä luonnollisesti osittain johtuu parantuneesta terveyshuollosta. Aidit ja isät eivät kuole yhtä useissa tapauksissa kuin ennen lasten ollessa pieniä. Lääkete de on kehittynyt. Ennen toivottomissa tapauksissa nykyisin useinkin parannutaan leikkauksen jälkeen, ja kulkutaudit kuuluvat menneisyyteen.

Kuupalkinto

Lontoossa ilmestynyt The People's Lehti on luvannut 50,000 puntaa sille, joka ensimmäisenä matkustaa kuukauden ja palaa sieltä takaisin. Lehti julkaisi tarjouksen jättillä tsikoin "Vuosisadan palkkio" etuullaan.

"Me lupaamme käteisenä 50,000 punnan palkkion sille, joka lähimmän 10 vuoden aikana tekee ensimmäisen matkan Lontoon ja palaa sieltä takaisin."

Tervettä elämää

— Erinomainen, erinomainen, vakuutti baarimies. — Kun salimme valmiiksi uuden hautausmaan niin meidän toden totta piti ampua yksi heppu, jotta olisi saatu hauutunnaa vihityksi.

Amsterdam on Euroopan yksi suurimpia satamakaupunkeja ja sellaiseen maankin aivan erikoisuus. Amsterdam ei sijaitse meren rannalla ollenkaan, vaan se on yhdistetty mereen, kantaaltaikin käsin kanavilla. Syvävesien kanavat, joita myöten valtiemurilivat pääsevät Amsterdamiin, yhdistävät kaupungin Pohjanmereen ja itämatlamat kanavaan "Zuider Zee".
Näin, joka oikeastaan on Hollannin pidentönsä sisämeri. Tätä kautta maatalomassassa vedessä uivilla laivoilla

Vaikka Amsterdam onkin satamakaupunki, se siitä huolimatta on puhalasikaupunki. Kaupunki, miljoonaan ihmistä käsittävästä asukasluvustaan huolimatta, ei mitenkään tee sellaista suurkaupungin vaikutusta kuin esimerkiksi Amerikan miljoonakaupungit. Rakennukset ovat tuota kuuressa jo tuttua keskiaikaista Rembrandt mallista, jyrkkäkatoista, moipäivitystä, mutta vain neli-taikka kolmeisikerroksista tyylillä, joiden keskuelementit kirkkojen tornit voivat kohota korkeimmiksi. Kadut myöskin ovat iloisia suokkia ja mutkallisiaakin, johtuen se siitä, että siitä risteilevät anavat anavat sille tyvin.

Hollanti, ainakin Amsterdam, pal-
loje matkailijoita hyvin. Jo lento-
njojen keskuksella, kaupungis-
a, on erikoinen matkailutoimisto, jo-
on kaupungin hotellit ja muut vie-
askodit ilmoittavat kuinka paljon
ukin kunakin päivänä voi ottaa vie-
iä vastaan, sekä myöskin hinnat.
äällä matkailija jo saa valita sellai-
en mieleisensä paikan kuin kunakin
päivänä on tarjona ja matkailija saa
staa perille. Sellasta matkaili-
in, jotka puhuvat englanninkielä.

me lähtee Pariisiin kello 2. Kuoppihimme olti lähtöajaksi merkittuna kello 12,30, kysyimme aikaa vielä kymmeneltä ja saimme saman vastauksen. Kun näimme "Finnair" koneen laskeutuvan kentälle, tiedustelimme vielä uudelleen eikö "Finnair" lentokentän lähde kello 12,30, saimme tällöin vastauksen.

Vieläkin epäillen lentokentän viittä minuuttia antamaa vastausta, menimme ravintolaan syömään ja odotti lentokoneen lähtöä. Tuskin

LUOTTAMUSKYSMYS

Oletteko kuulleet miehestä, joka otti lainan vähittäismaksuautotaan vastaan rakentamaan autotallin? Kun eräs tuttava kysyi, mistä hän aikoi saada bensiinirahat, miekkonen vastasi:

— Jos mies, jolla on oma auto ja autotalli, ei saa bensiinin velaksi, niin kukaan ihmeessä sitten saisi.

New York City, N.Y.

Mikko Lyytikäinen, Raivaajan edustaja. Osoite: 227 East 84 St., Room 5. Puhelin REgent — 7-4155.

Konttorin aukioloajat: Kaikkina viikon päivinä kello 12—4, paitsi ei lauantaina ja sunnuntaina.

LINCOLN SQUARE CENTER

Lincoln Square Center rakennus, joka sisältää \$205,000,000 arvoiset rakennukset, hyväksyttiin kaupunkin valtuutusta. Alue jolle Lincoln Square Center rakennetaan, käsittää 13 "blokkia" eli katujen välistä aluetta, joka sijaitsee Columbus Circle seudulla.

Suunnittelujen mukaan tälle alueelle rakennetaan uusi Metropolitan Oopperatalo, uusi konserttisali, rakennus, johon tulee New York Symphony orkesterin koti, sen jälkeen kun Carnegie Hall, suljetaan. Suurin osa alueesta tulee kuitenkin asuntotaloja. Tällä alueella on vielä paljon kurjia vanhoja asutokasarmeja.

Asuntotalojen omistajien ryhmä on vedonnut oikeuteen, väitteellä, että koska katoliisille yliopistolle on varattu rakennustilaa, niin se koskee valtion ja katolisen kirkon välisiä asioita jotka täytyy oikeudessa ratkaista. Tämä juttu voi myöhästyttää rakennusryhmän alkamista.

18,000 HUUMAUSAINEEN KÄYTTÄJÄ

Asianajaja Paul W. Williams, joka toimii Yhdysvaltain hallituksen syyttäjä huumausainekysymyksissä, sanoi, että New Yorkissa 100:stä kadusta 125:een katuun kolmanteen alueeseen saakka käsitettävällä alueella on huomattavan suuri osa niistä 18,000 huumausaineen käyttäjästä. Huumausaineliikenne on niin suurta, että niiden aineitten välittäjien tulot ovat

A. HOFFREN
KELLOSEPÄNLIKE

58½ Main St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-8712.

Korjaamme kaikenlaisia kelloja ja koruja ja myymme uutta alaa tavaraa. Voitte lähettää kellonne myös postin kautta.

Valmore H. Forcier

VAKUUTUKSIA
Farmivakuutukset erikoisuutemme
Tulipalo-, Auto- ja Vastuuvakuutukset.
Dial Prescott 4-3920.
8 Center St. Danielson, Conn.

Edson Motors, Inc.

Telephone Prescott 49892
Westcott Hill Road,
DANIELSON, CONNECTICUT

CHRYSLER
and
PLYMOUTH

America's most smartly
different car

WAGNER MUSIC SUPPLY

HAMMOND URKUJA — PIANOITA
Kaikkia musiikkisovittimia
Opetusta kaikkien soittimien soittamisessa.
9 ACADEMY ST. PRescott 4-8819 DANIELSON, CONN.

R. A. TILLINGHAST — Puutavaraa

RAUTATAVARA
MAALIA
MUURARIEN TARVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 — Danielson, Conn.
Auki perjantaisin kello 8.

Kun olette henkisesti masentunut — käykää
WHITE TOWER PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

McEWEN'S JEWELRY STORE
RAYMOND HARWOOD, omistaja
Timantteja, viiksejä, kelloja,
Juvellia, lompakoita, kyniä, siikotavaraa.
Parveita, lasi- ja porsiinittavaraa.
Raukkeitavaraa ja kameroita.
Lahjo jokaisen ostamalle hial- tai
timanttisuunnitelmien kera.
89 MAIN ST. DANIELSON, CONN.
Puh.: Prescott 4-2944.

Danielson Oil Co.
Shell POLTOOLJYA
— REECAPPING —
Puh. Prescott 4-8568
DANIELSON CONN.

ARTHUR'S REAL ESTATE
Arthur T. Veilleux, Agent
ASUNTALOJA, FARMI- ja HUUILAKINTEISTOJA
"Myynnit ja ostot luottamuksellisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad.
Tel. PR 4-2803 Danielson, Conn.

30 vuoden kokemus
KELLOJEN KORJAAMISESSA
Verraten halvalla hinnalla me laitamme kellonne käyntiin ja uuden näköiseksi.
PATTERSON'S JEWELRY STORE
122 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

TILLINGHAST — Hautaustoimisto
Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

\$180,000,000 aina tuonne \$350,000,000 vuodessa. Tässä maassa on 45,000 huumausaineen käyttäjä, joista 13 prosenttia on alle 21 vuoden ikäisiä. Huumausaineen kauppaa hiiviskelee jokaisen kansakoulun ympärillä vaani-ain uusia uhreja.

OLI VARMASTI ITSEMURHA

New Castless, Englannissa, kuolemansyiden tarkastaja tutki James Roganin kuolemansyitä ja sai selville että Rogan oli ottanut koko pullon täyden asperiniä, otti nukkumapilleriä, käänsi kaasuhanat auki ja sitten asetti moottoripyöränsä käyntiin huoneessaan.

"Tämä oli selvästi itsemurha", oli tarkastajan lausunto.

ENSI LUMI

Keskiviikkona joulukuun 4 päivänä saimme ensi lumen tänne suurkylään ja sitä tulikin tuossa reilisen tuumaa ja tätä kirjoittaessa vieläkin sataa. Kadut ja tiet ovat sohjuisia, haitaten autoilua. Puut ovat kauniissa joulunseudun puvussaan valkoisen lumen peitossa.

JUNAT KULKEVAT

Tiisaina leveni huhu että subway-junien kulku lakon takia lakkaa keskiviikon joulukuun 4 päivän aamuna kello 5, mutta junat kulkevat säännöllisesti, joten se oli turha hälytys.

PÄÄKONSULI SAAPUI

Pääkonsuli Artturi Lehtinen saapui pitkältä kesälomaltaan Suomesta ja oli hyvin virkistynyt vietettyään kesän kotomaalla seuduilla. Hän saapui lentäen.

HARJOITUSLUPA — KUOLEMA

John Patrick McClure, 25 vuotias, talosta 250 W. Post Road, White Plains, N. Y., sai auton ajaa varten harjoitteluvuon (learners permit) jossa sanotaan: "Saa ajaa ainoastaan jos autonajo-opettaja on mukana". John läksi yksin ja ajoi East River Drivea pitkin niin kovalla vauhdilla että auto syöksyi sähkövalopylvääseen 75 kadun kohdalla, ruhjoutuen pahoin. Tarvittiin poliisi ja palokuntalaiset ennen kuin Johnin ruumiin saatiin pois ruhjoutuneesta autosta.

KUKA MAKSAVAT VEROT?

Joku sanoo, että verot tarkoittavat "soak the rich" (Nylje rikkaita vero) mutta seuraava todistaa, kuka todella maksaa verot: Utahin entinen kuvernööri J. Bracken Lee, republikaani, joka arvosteli ankarasti hallituksen tuhlaavaisuutta, sanoi mm.: "Tuloveroina federaalhallitus sai v. 1956 41 miljona dollaria, 83 prosenttia tuosta 41 miljoonan dollarin erästä tuli kansalaisilta joitten tulot olivat alle \$6,000 vuodessa". — Kuka sanoo, että rikkaat maksavat eniten veroja? — W. H.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 53rd STREET)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327



KUOPION NELOSET — Kinnusen perheeseen kesällä syntyneet neloset kastettiin Kuopion lastenlinnassa, ennen heidän kotiin siirtoa. Kuvassa pastori Pekka Kyntäjä siunaa lapset ristiäisilaisuudessa. Oikealta, Kirsti Hannele, kumminsä yllöitä Kaija Häiväläisen sylissä, Martti Juhani rouva Aino Vartiainen sylissä, ja Mirja Annikki rouva Kerttu Turunen sylissä. Takana näkyvässä Majja Liisa, jonka sylikummina oli rouva Doris Palmumäki.

senttia tuosta 41 miljoonan dollarin erästä tuli kansalaisilta joitten tulot olivat alle \$6,000 vuodessa". — Kuka sanoo, että rikkaat maksavat eniten veroja? — W. H.

Jersey City, N.J.

Henkilötietoja

Mrs. Nanni Hill oli vierailulla Aulan perheessä Vantterburyssä, Etelä-Jerseyssä. Hän meni sinne Metsän kyydillä.

Syntymäpäiviä on ollut Emil Lantelalle, Thor Petersille, John Laksolle ja Katri Haapalalle. Katrin tulvat kääntivät juomassa kupin kahvia Katrin kodissa. Toivomme kaikille hauskoja vuosia eteenkinpäin.

Kiitospäivä on ollut ja mennyt, kaikki ovat juhlineet omalla tavallaan, olleet kotona eli kyllässä.

Autotapaturmia

on ollut paljon. Eräs Fort Dixin sotilas oli lomalla kotonaan. Hän meni ulos tyttötuttavansa kanssa ja kun hän palasi kotiin, niin hän nukahti ja auto meni ojaan kumoon. Ajaja komppuroi auton alta tielle ja koetti saada

Antakaa
JOULULAHJAKSI

omaisillenne tai ystäville tänä jouluna suomalaisia äänilevyjä, nuotteja tai aikakauslehtiä, joista riittää iloa pitkäksi aikaa.

Pyytääkää ilmainen luettelo:
PAUL W. HANSLIN
7 Scott Road, Fitchburg, Mass.

PIKKUJOULUN VIETTO

LAUANTAINA JOULUKUUN 14 P. KELLO 8 ILLALLA
KANSANVALLAN HAALISSA
227 East 84th Street, New York 28, N. Y.

Ohjelmassa, laulua, soittoa — JOULUTUNTIA!
Ravintolassa kinkkuvoileipiä, kahvia ym. Sisäänkäsy vapaa.
KAIKKI Tervetulleita!

UUDENVUODENVALVOJAISET
tiistaina jouluk. 31 p. samassa salissa.
TANSSIA, huvittelua ravintola koko illan.

"Tähti nousee Jaakobista ja valtikka Israelista."

SIUNATTUA JOULUILOA JA JOULURAUHAA
kirkkovieraille, lukijoille ja seurakuntalaisille
toivottaa

HARLEMIN SUOMALAINEN SEURAKUNTA

Harlemin seurakunnan puolesta. — Pastori.

JOULUJUMALANPALVELUS jouluaamuna 25 p. klo 6.00 Pietarin luterilaisessa kirkossa, 54 katu ja Lexington Ave.

Kuoro laulaa Mr. Uno Antilan johdolla. Soolon laulaa Mr. Kalle Ruusunen. Liturgia ja saarna past. Saarisuo. Tervetuloa.

Muut jumalanpalvelukset ja juhlat omalla kirkolla (108 E. 86 St.)

LUTHER LITON PIKKUJOULU 13 p. perjantaina klo 8.00.

Joulupuuroa ja tarjottua. Tervetuloa, nuoret.

Sunnuntaina 15 p. Rippikoulu klo 1.30. Pyhäkoulu klo 2.30.

Jumalanpalv. klo 4.30.

KUORON JOULUJUHLA klo 7.00. Avoin kaikille.

Torstaina 19 p. Hartaus- ja rukoushetki klo 7.00. Kuoro klo 8.00.

Perjantaina 20 p. Johtokunnan kokous klo 8.30.

Sunnuntaina 22 p. Rippikoulu klo 1.30 Jumalanpalv. klo 4.30.

PYHÄKOULUN JOULUJUHLA klo 7.00.

Torstaina 26 p. Naisten Yhdistys klo 7.00. Kuoro klo 8.00.

TERVETULOA JUHLIimme!

Arvi Henry Saarisuu.

Lake Worth, Fla.

Suomalainen vanhus
ajettu kuoliaaksi

Maanantaina puolempäivän aikaan joutui tapaturman uhriksi 76 vuoden ikäinen suomalainen vanhus, John Markkanen, joka mukanaan olleesta kalastusluvasta päättäen on kotoinen Britt, Minn. Siellä hänellä myöskin sanotaan olevan poika. Muista sukulaista ei uutisissa ainakaan vielä mainita. Onnettomuus tapahtui "E" kadun ja Lake ave. kulmauksessa. Autoa ajoi Winnie J. Quin, Lake Worthista, eikä häntä vastaan ole nostettu syytöstä ja käsitettäneen tapaus vahingoksi. Mr. Markkanen on asunut 108 So. "E" st., Lake Worth. — W. M.

Fairport Hbr., Ohio

Tämä on muistutus, että seuraava tilaisuus on haalillamme tämän joulukuun 19 p. torstailtana. Silloin on ASK:n osaston kokous ja sen jälkeen on osaston puolesta vapaat joulukahvit tarjolla. Emännät ovat luvanneet tuoda kotitekoiset leivokset silloin. Jäsenet ja kannattajat. Tervetuloa! Jäsenet, olkaa hyvä ja tuokaa jäsenkorttianne ja myöskin haalijyhdistyksen jäsenkortit että jäsenkirjuriit saavat silloin merkitä kaikki maksetuksi tälle vuodelle.

Kuolemantapauksia

on taas kansalaistemme keskuudessa kirjassamme ollut kaksi. Marrask. 8 p. kuoli Waldo Erkkilä 70-vuotiaana. Häntä suremaan jäi vaimonsa Elisabet, yksi tytär ja kaksi poikaa perheineen, ym. sukulaisia ja ystäviä.

Marraskuun 24 p. levisi tieto että Nikolai Pyy-Saari oli kuollut sydänkohtaukseen. Hän oli 61 vuotias. Häntä jäi suremaan vaimonsa Maria, yksi poika Urho Korkeakangas perheineen ja yksi poikapuoli Edwin Laivala perheineen, ym. sukulaisia ja ystäviä. Oltamme osaa molempien perheitten suruun.

Mainitsen vielä, että pitkäaikainen osastomme jäsen Mrs. Helmi Ahlberg, on käynyt silmäleikkauksella ja on hyvät toiveet hänellä saada näkönsä entiselleen. Sitä kaikin toivomme. Jatkuva terveyttä muutenkin.

Joulutervehdys täältä Raivaajan lukijoille! — H. A.

North East, Md.

"Baltimore Harbor tunnel".
nimellä tunnetaan äskettäin liiken- teelle avattu 17 mailin pituinen pikatie, joka johtaa automatkailijait si- vuuttamaan Baltimoren autoliikenne- pullonkaulat. Tien 1¼ mailin pituinen tunneli alittaa Patapoco-joen eli kaatupungin satama-alueen pohjan 200 jalan syvyydessä.

Tien rakentaminen on maksanut 130 miljoonaa dollaria ja on järjes- tyksessään 11:sta Amerikan veden- alaisista autotunneleista.

Tien linja sattui Baltimoren suoma- laisten Työväentalon kohdalle. Taloa on vähän muutettu, mutta siitä huo- limatta se yhä on omalla maallaan, sillä sen rakennusloitti on miltei ka- tunelön laajuinen.

Baltimoren tapahtumista vain ani- harvoin Raivaajan palstoilla kirjoite- taan, vaikka sen suomalaisasutus on huomattavan suuri. Parhaiten palkat- tuja ammattilaisia on Sparrow Pointin suurissa terästehtäissä, jonne he ovat siirtyneet terästeollisuuden "mustalista" aikakaudella.

Sen aikaisista suomalaisista teolli- suustyöläisistä älykkäämmät perus- tivat poikatalojaan, joiden pitkien pöytien ääressä aterioivat niinkuin

omassa pöydässään. Mutta toisin ajat- televat puhelivat mukavia ja yksityis- yrittelijän poortitalossa tiskarille.

Baltimoren poikatalokin on sen ai- kakauden luomus, talon velat on naksuttu, pitkien pöytien ääressä ruokailukin jo lopetettu, mutta talo- sa yhä asuu yksinäisiä miehiä, jotka tietävät kertoa yhtä ja toista Baltimo- ren suomalaisasutuksesta.

Poikatalon lähinaapureina on useita yksityisten asuntotaloja. Osa niiden omistajista jo nukkuvat nurmen alla, vielä elossa olevista suuri osa viettää ylöneuvoksen vuosia. Vain aniharvat vielä osallistuvat työväntalonsa toi- mintaan, sillä se on jo siirtynyt toisen ja kolmannen polven edustajien toi- meksi ja toiminta jatkuu.

Raivaajan joululomistusten kerääjät ovat olleet liikkeellä hyvillä uloksilla, vaikka yleisestä työttömyys- tystä kärsitään täälläkin. Mutta toivo- laan tulevaisuuden tuovan parempaa tulleissaan.

Nestori Mäki

on vielä sairaalassa, sillä hänen sai- rautensa vaatii lepoa, vuoteella pysy- mistä, mikä Nestorille on vaikeata, mutta lääkärin määräystä täytyy nou- dattaa. Jouluksi kotiin on toivomuk- semme.

Muistakaa tuttavianne toivottamal- la heille hauskaa joulua Raivaajan joulunumerossa. — Eetu.

SAISI HÄVETÄ

Hotellihuoneessa oli käynnissä rie- mukkaat kemut. Ovelle ilmestyi ho- tellin lähettopoika ja sanoi: — Herrojen pitäisi olla vähän hil- jempää. Vieraissa huoneessa on mies, joka ei voi lukea.

KUN KATSELETTE
PARHAINTA
TONTTIA, TALOA tai
MAATILAA

Niin kysykää Vane I. Pyknen — Suomea puhuva kiinteistö- myyjä. Paras valinta — Paras huolto.

JOE FEARNLEY

Real Estate Insurance
1203 No. Dixie, Lake Worth, Fla.
JU 2-9037 JU 2-6381

LEEMANS SUPER MARKET

"A UNIVERSAL STORE"
PUHELIN PRESCOTT 4-2821 BROOKLYN, CONN.
TUOTETTUJA HERKKUJA
Täydellinen varasto LIHAA - SEKATAVARA - JÄÄDYTETTYJÄ RUOKIA - HEDELMIA - VIHANNKESIA.

EASTERN LIVE & DRESSED POULTRY CO.

Bonded Dealers — Willimantic, Conn.
Maksamme korkeimmat hinnat "broilerista" lin- nusta, Capon-kukkoista ja "pulleteista" N.E. valtiosta
Puhelimet: päivisin Harrison 3-1611 ja 3-1691
Collect: yöllä Harrison 3-1074 ja 3-2986
Murray Rosen HA 3-3067
Me emme ole yhtelstoiminnassa minkään muun laitoksen kanssa.

The Connecticut Bank & Trust Co.

MOOSUP OFFICE
Federal Reserve Systemin jäsen.
Kyllin suuri palvelamaan taita
Kyllin pieni tuntemaan taidit
Kyllin voimakas turvaamaan taidit.
Federal Deposit Ins. Corp. jäsen
KAIKENLAISIA
FARMI-KIINNELAINOJA
Puhelin Logan 4-2796

MYynti
ja
HUOLTO
ALKUPERÄISIÄ OSIA
TAATTUJA KÄYTETTYJÄ AUTOJA
PAUL W. ROPER & SONS
Ward Avenue, Moosup, Conn.
Puhelin Logan 4-8593 Also Linden 6-9132

PAUL W. ROPER & SONS
Ward Avenue, Moosup, Conn.
Puhelin Logan 4-8593 Also Linden 6-9132

Hilpeä ja valloittava!
MARTTI LARNI
NELJÄS NIKAMA
eli veijari vastoin tahtiaan
Matti Larni on tätä läpeensä hauskaa teosta kir- joittaessaan kaatanut oimistuneesti uutta viiniä vanhaan leiliin — hän on kirjoittanut veijari- romaaniin, joka on kunniaksi suurille edeltäjilleen ja kuitenkin ihastuttavan modernin ja ajankohtainen.
NELJÄS NIKAMA avaa kirjallisen syyskauden todella riemastuttavalla tavalla. Vauhdiikka ja hirt- tehisen hilpeä veijariromaan!

396 sivua, hinta \$3.75.

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Fitchburg, Mass.

H. F. FABRICIUSHalutaan aina ostaa
METSÄÄ ja TUKKEJA

Tel. 2604

Chester, Vt.

JAKE'S BARBER SHOPAuki maanantaisin, tiistaisin, torstaisin ja
perjantaisin klo 8-8.
Suljettuna keskiviikkoisin.
Lauantaisin auki klo 8-5:30.
CHESTER, VERMONT**HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA**
toivottaa**JAMESON'S MARKET**

Chesterin asemalla

OLUTTA

ja

VIINIÄ

Avoimna

iltais

Home GIFTS Are the Best
Gifts of All

Parhain Joul- ja Uudenvuodentervehdys!

MONIER'S

CHESTER, VERMONT

Pullokaasua — Helloja —
Veden kuumentajia — Jääkaappeja**JOULUTERVEHDYS!
MONTANY & MONTANY
"Blue Coal"**Mr. ja Mrs. Albert E. Butterfield, omistajat
Phone 3996 **CHESTER, VERMONT****RAND'S SERVICE STATION**

P. R. RAND, Prop.

CHESTER, VT.

Puh. 2051

HAUSKAA JOULUA!**VERMONT SAVINGS BANK**

Chesterin Office

Federal Deposit Insurance Corporationin jäsen.

JOULUKLUBIT

KIINNE- ja TAKAUSLAINOJA — SÄÄSTÖTILIT

WINDHAM NATIONAL BANK

BELLOWS FALLS, VT.

CHESTER, VT.

**PANKKIALAN
TÄYDELLINEN PALVELU**

Federal Deposit Insurance Corporationin jäsen

F. H. YOUNG & SON**VALMISTA PUUTAVARAA
PEHMEANPUUN TUKKEJA OSTETAAN**

Chester, Vermont

Tel. 3464

**JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!****IRENE K. MONTANY Insurance**
CHESTER, VERMONT
Insurance and Real Estate**SEASONS GREETINGS**and Best Wishes for
1958 and all the years to come!**FREDA'S FOOD SHOP**

Chester, Vermont

Los Angeles, Calif.Los Angelesin Finnish-American
Society'n illamat, mitkä pidettiin
North Star Auditoriumissa, marrask.
23 päivän iltana, onnistuivat erin
omaisen hyvin kaikin puolin.Pariinsatsaan nouseva yleisöjoukko
näytti, ja aploodeista päätellen, kuu-
losti, nauttivan monipuolisesta ja ar-
vokkaasta ohjelmasta, jonka esitteli-
jänä toimi Mr. Emil Tuomi ja joka
alkoi Jack Parkon orkesterin komeal-
la alkusoitolla. Sen perästä seuran
puheenjohtaja, toht. Väinö Hoover
lausui yleisön tervetulleeksi ja samas-
sa yhteydessä esitti lyhyehkön yhteen-
vedon seuran toiminnasta ja tarkoi-
tuksesta, muistuttaen samalla ai-
kaansaannoksista toiminnassa Suome-
hyväksi, eritotenkin Olympialais- ja
Sibelius-keräyksestä. Kehotti läsnä
olleita saapumaan kokouksiin, jotka
pidetään aina kuukauden ensimmäi-
senä sunnuntai-iltana kohta laulukuo-
ron harjoitusten päätyttyä, siinä kello
seitsemän vaiheilla alkaen. Kokouk-
sien yhteydessä aina tarjolla kah-
via ja esitetään hiukan ohjelmaa, ja
tutustutaan toisiimme. Osoite on
Finnish Congregational Church, 1416
West 37th Drive, Los Angeles. Laulu-
kuoron harjoitukset alkavat kello vii-
den vaiheilla ja jo silloin sopii mennä
kuuntelemaan ja seuraamaan harjoit-
telua, jos ken haluaa. Uudet jäsenet
ovat tervetulleita, lausui toht. Hoover
puheensa lopuksi.Sen jälestä toht. ja Mrs. Tauno Lai-
ne esittivät duettina unkarilaisen
karsanlaulun, ja toht. Laine esitti pa-
ri soololaulun, Mrs. Laineen pianolla
säestäessä kaikki kolme numeroa. Sit-
ten Parkon orkesterin saxofonisti,
Mr. George Tamppari soitti soloa
"Kevätkukkaa" ja "Kesä on mennyt".
Mrs. Helen Tamminen säestyskellä, jon-
ka perästä Mr. Ivar Hakala nauratti
yleisää humoristisella "Pianosoolo" ja
esityksellään ja Mr. Emil Tuomi jat-
toi "Onnellinen Aukusti"-laulullaan,
jossa häntä auttoi pianollaan toinen
Parkon orkesterin jäsen, Mrs. Helen
Tammi. Sen perästä Mr. Joe Keski-
nen esitti saxofonisooloina "Tschai-
kovskyn" "Barcarole" sekä "Dance Le
Orient". Mrs. Kaija Sarion pianolla
myöskin. Toht. Tauno Laineen esi-
telyä noin neljäkymmentä laulajaa
käsitteävän Finnish-American Society'n
kuoron, sekä sen johtajan, Mrs. Sara
Laineen ja uuden varajohtajan, pari
kuukautta sitten Canadasta paikka-
kunnalle muuttaneen Mr. Oiva Jude-
nin, lauloi kuoro kauniisti suomalais-
set kansanlaulut: "Liedeltyt on leivon
lailla", "Kotiseutu" sekä "Kävelin ke-
säällä". Toht. Väinö Hooverin lau-
suttua päättäjaisaarat, siirryttiin ra-
vintolan puolelle.Siellä odotti tämän kirjoittajaa sekä
hänen vaimoaan suuri yllätys. Edelli-
senä päivänä olleen 30-vuotishäpäi-
vän johdosta näet olivat olivat koris-
taneet erikoisen pöydän meitä var-
ten ja sen keskellä komeili suuri hää-
kaakku. Heti ovesta sisälle astuttaes-
sa, tervehti kuoro kauniilla laululla ja
jatkoi pöydän ääressä Hämäläisten
ja Karjalaisten lauluilla. Pastori Omar
G. Halme piti kauniin puheen ja sit-
ten jaettiin kaakku ystävien ja muun
iltamayleisön kanssa. Tilaisuus jätti
kauniin muiston.Kahvitarjoilun perästä tanssittiin
Parkon orkesterin reippaassa tahdis-
sa. Yleisön joukossa oli paljon uusia-
kin paikkakunnan asukkaita, mutta
ei sellaisiakin, joita ei ole tullut ta-
vatuksi, vaikka he ovat asuneet paik-
kakunnalla jo vuosikausia. Mr. Harry
Siitonen oli yksi heistä. On asunut
paikkakunnalla noin neljä vuotta ja
toimii oikolukijana. Los Angelesin Ti-
mesissä. Hänen äitinsä, Mrs. Hanna
Siitonen, oli vierailut hänen luonaan
ja oli äskettäin palannut kotiinsa
Fitchburgiin, Mass. Toisia fitchbur-
gilaisia olivat Mr. ja Mrs. Kalle Sal-
man, jotka ensi kertaa tavattiin tääl-
lä, kun tulivat onnittelemaan häpä-
ria.Finnish-American Society'n kuukau-
sikokous pidettiin joulukuun 1 päivän
iltana Lähetyskirkossa. Puheita johti
toht. Väinö Hoover ja päätykirjuri
toimi Mrs. Aina Muotka. Edellisen ko-
kouksen pöytäkirja luettiin ja hyväk-
syttiin sellaisenaan. Asioiden käsitte-
ly sujui nopeasti ja hyvässä yhteis-
ymmärryksessä. Uusia jäseniä yhtyi
Aune ja Väinö Jackson, sekä Mr. ja
Mrs. Langston. Tulevasta toimin-
nasta mainittiin, että laulukuoro osallis-
tuu Disneylandin joulujuhla-ohjel-
maan juhlailluuden alkajaispäivä
nä kohta avajaisparaadin perästä
jolloin kuoro laulaa suomalaisia lau-
lujia noin puolen tunnin ajan. Berke-
leyn Veljeysseuran näyttelijöiden
suunnittelemastä vierailusta ei vielä
ole saatu lopullista järjestelyä val-
miiksi, mutta uskottavaa on, että heil-
le voidaan järjestää näytelmätilaisuus
talven ajalla. Laulajat Aune Aatti
saapuu paikkakunnalle piakkoin ja
hänelle järjestetään konsertti Finnish-
American Society'n toimesta tammik.
5 päivänä Lähetyskirkkoon.International Institutesta oli saapu-
nut kiitoskirjelmä laulukuoron siellä
esittämän ohjelman johdosta, äsket-
tälleen kansainvälisen juhlan aikana.
Amateur Athletic Union Of The United
States'in certificate, eli jäsenyys-
todistus oli saapunut ja se näytettiin
yleisölle. Ollaan hyvissä toiveissa, et-
tä toht. Hooverin, pastori Halmeen ja
Leo Sjögrenin aloittamat neuvottelut
asianomaisten urheilumiesten kanssa
johtavat tulokseen, jotta Finnish-
American Society saa huoltaakseen
kävelmästaruuskilpailut Los Angele-As a symbol of our appreciation to those businessmen
from MAINE, VERMONT and NEW HAMPSHIRE,
who are advertising in this special issue of our daily, we
urge our readers to read all ads and patronize their
places of business.

Warmest best wishes to all our readers and advertisers

for a

**Merry Christmas and
a Happy New Year!****RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY**

and

William Davidson

Lee Coleman

Eric Johnson

Wäinö Mäki

Our Sales Representatives

sissa v. 1958. Suomalaisen illan jär-
jestämisestä Hollywood High School'in
Cavalade of Culture-sarjassa ollaan
jo sovittu, päivämäärä on maaliskuun
5 p.Kokouksen päätyttyä toht. Hoover
esitti värillisiä elokuvia, vieden katso-
jat istu- bulista Ateenaan, ja sieltä
Creten, Caprin, Venetsian ja Nizzan
kautta Monte Carloon. Koko kokous
oli verratun lyhyt, kun monella oli
ollut kovin pitkä päivä. Ensimmäinen oli
jumalanpalvelus klo 11. Sitten klo 2
oli Mrs. Ailie Niemen laulutilaisuus,
jossa kuoro lauloi Hosianna. Sen jäle-
stä oli kuoron harjoitus, jonka perästä
Charles Leisiö tarjosi kahvit oikein
kalakukon kanssa, mitä seurasi edellä
selostettu kokous. Täytyy ihmetellä
sitä uhratuvaisuutta ja armoa, mitä
joillain ihmisillä riittää, jotta me toi-
set saamme nauttia heidän aikaan-
saannoksistaan ja esityksistään. Mon-
et pitkien matkojen päässä. Toiset
heistä ovat vasta toipuneet sairauksis-
ta ja leikkauksista, kuten esim. Mr.
Emil Lindroth ja Miss Elizabeth Ne-
ronen, sekä pastori Halme ja Mr. Su-
lo Homer.Finnish-American Society kutsuu
kaikkia paikkakunnan suomalaisia
lapsia sekä aikuisia viettämään pikkujou-
lun. Normandie Recreation Cen-
ter'in juhlasalissa joulukuun 14 päi-
vän illansuussa, kello 5-8. Siellä tu-
lee joulupukki katsomaan lapsia, (jaehkäpä aikuisiakin, jos heillä on "yh-
teyskäsi") ja jakaa heille pieniä lahjo-
ja seuran puolesta. Myöskin tarjoi-
laan joulupuroa ja kahvia. Lapset
tulevat esittämään ohjelmaa. Osoite
on: 1250 So. Normandie Ave.Mr. ja Mrs. Leo Sjögren ostivat jo-
ku aika sitten talon Elysian Park-
puiston vierestä. Kesällä he rakensi-
vat uima-altaan eräaseen heidän oi-
hallaan olevaan rakennukseen. Nyt
heillä on sauna valmiina sen yläker-
rassa ja muutamia vieraita on siellä
jo kylvetty. Matti Nivell rakentaa
parhaillaan saunaa heidän kotinsa
alakerrosta. Niin että kyllä täälläpäin
suomalaiset vielä ylläpitävät sauna-
kulttuuria. — Santa Monica-lainen.**Kirkollisia uutisia**

TROY, N. H.

Ensi sunnuntaina on suomenkieli-
nen jumalanpalvelus Christ Lutheran
kirkossa klo 2.30 ip. Kaikki ovat ter-
vetulleita. — E. Ylinen.Ensi lauantaina k. 7 p. on myyjäis-
set Christ Lutheran kirkossa klo 2 ip.
Myytävänä on leivoksia, joulukort-
teja, käsitöitä ja hengellisiä aineita.
Tulkaa ostamaan tavaraa. — E. Yli-
nen.Rasvainen on rauhan kattila, vaik-
ka vettä keitetään.
Suomalainen sananlasku.**JOULUTERVEHDYS!****PAUL W. ADAMS
HAUTAUSTOIMISTO**

Ambulanssi — Kappeli

CHESTER, VERMONT
Puh. toimistoon 2381Our best wishes to you and yours
for**A very Merry Christmas and
Happy New Year!****JOHN C. STEWART & SON, INC.**

Your Friendly Ford Dealer

CUTTINGSVILLE

VERMONT

★ ★ ★
Pray for Peace.Ford Cars, Trucks, Farm Tractors
Farm Equipment**Practical Gifts
For the HOME****JOULUTERVEHDYS!****E. J. DAVIS HARDWARE CO.**RAUTATAVARAA — HIILIA — RADIOITA
URHEILUTARVIKKEITA — MAALEJA
KATTOTARVIKKEITA

Chester, Vermont

Tel. 3343

**JOULUTERVEHDYS!****CHESTER GARAGE**

YLEISTÄ KORJAUSTYÖTÄ

Pyörinen linjaan asentamista ja
tasapainoittamista

Phone 2831

Chester, Vermont



Iloista Joulua ja

Onnellista

Uutta Vuotta!

L. A. CARPENTER STORE

Pukuja, vaatetustavaraa, jalkineita

CHESTER, VT.

Puh. 2732

**JOULUTERVEHDYS!****AL'S I.G.A. STORE**

Chester, Vermont

LIHAA ja SEKATAVARAA

Phone 3082

Merry Christmas**WOMENS WEAR ACCESSORIES**GIFTS — GADGETS — HOUSEWARE
THE SHOP ON THE GREEN — CHESTER, VERMONT**JOULUTERVEHDYS!****MOTORS, INC.**

IMPORTED CAR SPECIALISTS

Chester, Vermont

LESLIE ALLEN

Renkaita - Pattereita - Korjausta

CHESTER, VT.

Puh. 2751

**JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!****W. H. AUSTIN**

VAKUUTUKSIA

Chester, Vermont

**HYVÄÄ JOULUA ja UUTTA VUOTTA
KAIKILLE!****C. N. CLARK**

PLUMBING & HEATING

Chester Depot, Vermont

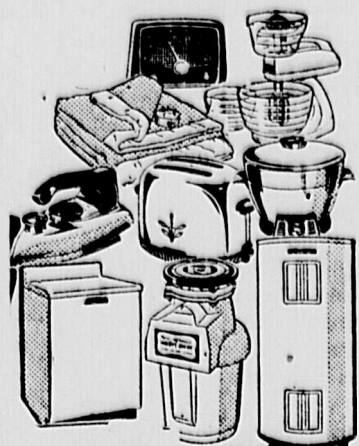
Dial 3181

**DOOLEY'S DINER**

Route 103 —

CHESTER, VT.

Iloista Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta



S. R. YOUNG, INC.

Huonekaluja ja talousvälineitä
Young's Metered Gas Service

201 Union Street Springfield, Vt.

VOUDENAJAN TERVEHDYS!

SPRINGFIELD PLUMBING & HEATING INC.

Vesijohto-, lämmitys- ja peltityötä —
Korjausta

9 SOUTH STREET SPRINGFIELD, VT.
Puhelin 2300

JOULUTERVEHDYS!

Black River Plumbing & Heating Co.

PLUMBING and HEATING
INSTALLATION and SERVICE
CHESTER ROAD SPRINGFIELD, VT.

HYVÄÄ JOULUA!

B. K. BARLOW, INC.

RAKENNUSTARVIKKEITA
JA URAKOINTIA

TURNER Puhelin 5-2510 SPRINGFIELD, VT.

CHRISTMAS GREETINGS!

LAWRENCE & WHEELER, INC.

INSURANCE & REAL ESTATE
"By The Chime Clock"

SPRINGFIELD, VERMONT

VOUDENAJAN TERVEHDYS!

THE FURMAN DEPT. STORE, Inc.

37-41 Main Street Puh. 5-4101
SPRINGFIELD, VERMONT

LEONARD INSURANCE AGENCY

EDNA I. LOCKWOOD, OWNER
Bank Block, Room 1
SPRINGFIELD, VERMONT
Dial TU 5-3501

JOULUTERVEHDYS!

MARTIN'S GARAGE

PROCTORSVILLE, VT.

Shell gasoliinia

CHROME C'S

Vermontin nykyaikaisin
HUONEKALU- ja SÄHKÖVALINELIIKE
Luotettava liike.

SPRINGFIELD, VERMONT — BRATTLEBORO, VERMONT

PAT HARRINGTON

TAYDELLINEN MIESTEN VAATETUSLIIKE
METSÄSTYS- ja TYÖVAATTEET erikoisalamme.
SPRINGFIELD, VERMONT

Ostoksia tehdessä muistakaa mainita että
nätte ilmoituksen Raivaajassa!

S.S.-viraston tiedonantoja

Kun tulet siihen ikään, että teillä on oikeus saada sosiaalivakuutusta (Social security insurance) teidän tulee mennä lähimpään sosiaalivakuutuskonttoriin. Teiltä tullaan kysymään erinäisiä kysymyksiä sekä valittaan määrätynlaisia asiakapereita. Asiapapereiden laatu riippuu siitä, minkälaista vakuutusta haette. Teiltä kysytään kuinka vanha olette ja teidän on esitettävä asiakasperi joka todistaa ikänne.

Esimerkiksi: Heikki S. oli yli 65 vuotta. Hän ei työskennellyt enää joka päivä, ainoastaan muutaman tunnin päivässä. Hän halusi anoa sosiaalivakuutusta, mutta siirsi aina vaan tuonemmaksi vakuutuskonttoriin menoa, koska ystävät olivat kertoneet, että siellä täytyy todistaa ikä näyttämällä syntymätodistus. Heikki ei ollut syntynyt Amerikassa eikä hänellä ollut syntymätodistusta. Hänestä tuntui, ettei hän voisi koskaan saada sosiaalivakuutusta.

Eräs Heikin ystävästä nauttii sosiaalivakuutusta. Hän sanoi Heikille: "Minullakaan ei ollut syntymätodistusta. Kun menin sosiaalivakuutuskonttoriin otin kansalaispaperini mukaan!"

Heikilläkin oli kansalaispaperi. Hän otti sen sosiaalivakuutuskonttoriin mukaansa. Tämä todisti hänen ikänsä ja nyt hänkin nauttii sosiaalivakuutuksen antamia etuja.

Syntymätodistus on paras todistusväline, mutta aikaa silti laiminlyökö sosiaalivakuutuskonttoriin menoa, vaikkapa teillä ei olisiakaan syntymätodistusta, vaan ottakaa mukaan töissä asiakapereita, joista ilmenee ikänne. Esimerkiksi kastetodistus on ehkä pätevä. Ehkäpä teillä on kotimaastanne papinkirja, siirtolaisviraston asiakirjoja tai rokotustodistus. Melkein jokaisella on joitakin asiakapereita kotona joilla voi todistaa ikänne. Olkoonpa teillä minkälaisia virallisia papereita tahansa, ottakaa ne mukanaan kun menette sosiaalivakuutuskonttoriin. Ehkäpä vanha perheeraamattu johon on merkitty perheenne syntymäajat riittää todisteksi.

Jos teillä on avioliittotodistus, ottaa se mukanaan, mutta aikaa kuitenkin jättäkö menoa sosiaalivakuutuskonttoriin vaikei teillä olisiakaan avioliittotodistusta.

Heikin vaimo on yli 62 vuotta vanha, ja hän on päättänyt anoa sosiaalivakuutusta miehensä kuoleman jälkeen. He menivät Heikin kanssa yhdessä sosiaalivakuutuskonttoriin. Hänen ei ollut tarpeellista ottaa mukaan avioliittotodistusta. Hänen miehensä allekirjoitti asiakasperiin joka todisti, että hän oli Heikin vaimo. Jos Heikki olisi nyt jo ollut kuollut ja leski olisi mennyt sosiaalivakuutuskonttoriin anomaan leskenavustusta, hänellä täytyisi olla mukanaan asiakapereita joilla hän pystyisi todistamaan, että hän oli vihitty avioliittoon tämän miehen kanssa.

Vihkimätodistus tai virallisesti todistettu jäljennös siitä on pätevä. Jos teillä ei ole vihkimätodistusta tai jäljennöstä siitä, te voitte saada selaisen sen kaupungin kaupungintalolta josta olette saaneet avioliittoluvan. Jos teillä ei ole vihitty Amerikassa te voitte saada vihkimätodistuksen kirjoittamalla sen paikkakunnan kirkkoherranvirastoon tai jos on kysymyksessä siviilivioliitto, maistraattiin, millä paikkakunnalla teidät on vihitty.

Sosiaalivakuutuksesta maksettavan summan kuukautinen määrä riippuu siitä, paljonko olette ansainneet työpaikasta tai omasta liikkeestänne.

Sosiaalivakuutuskonttorilla on luetelo kuinka paljon olette ansainneet viimeisenä vuotena. Kuitenkin jos menette sosiaalivakuutuskonttoriin anomaan avustusta tammikuu-kesäkuun välisenä aikana, voitte ehkä saada maksut aikamaan aikaisemmin jos teillä on todistus mukanaan, jolla voitte todistaa paljonko olette ansainneet edellisessä vuotena.

A STATEMENT OF OUR POLICY

Joulun juhlimisessa
me nautimme
kaikista enimmäin

JOULUAATON
RAUHASTA:

perhe yhdessä, odotusta,
iloisia käsitteitä, lasten
silmät loistavat kun
tähdet taivaalla Bethlehemin yllä! He ovat
rakkautta lahjoja, suuria
impia lahjoja.

ILOISTA JOULUA
kaikille teille!

LUDLOW INSURANCE AGENCY

150 Main Street
Ludlow, Vermont

Jos olette työskennellyt vieraan työssä, ottakaa mukanaan laskelma jonka työnantajan on teille vakuutusta varten antanut. Tämän kaavakkeen nimi on "Form W-2". Tämä näyttää, paljonko teille on maksettu palkkaa kuluneen vuoden aikana.

Jos olette työskennellyt omaan laskuunne, ottakaa mukanaan jäljennös veroilmoituksesta sekä palautetut chekit tai postiosoitusten kassat jotka todistavat, että olette maksaneet veronne Director of Internal Revenue'lle.

Jos teillä ei olisiakaan näitä asiakapereita, aikaa silti jääkö odottamaan — Sosiaalivakuutusvirastojen auttavat teitä kaikkien tarvittavien asiakapereiden saamisessa joita te tarvitsette todistukseksi, että olette oikeutettu saamaan sosiaalivakuutusta (Social security payments). Jokainen postikonttori antaa teille lähimmän sosiaalivakuutuskonttorin osoitteen.

RISKAPELIA

Muun mies menee henkivakuutusyhtiöön ottamaan vakuutusta.

"Ajatteko autoa?"

"En."

"Entä lentokonetta?"

"En sitäkään."

"Ikää kyllä asia on niin, että meidän yhtiömme ei enää antaudu riskiin antamalla vakuutuksia jalankulkijoille."

HAUSKAA JOULUA!

ED DANA'S IGA STORE

GROCERIES — MEATS — FROZEN FOODS
Hardware — Footwear — 2nd Class License

EAST WALLINGFORD, VERMONT

SPAULDING HAUTAUSTOIMISTO

on kykenevä antamaan vilpittömän palveluksen
aina ja kaikkialla.



ME PALVELEMME hyvin ja säästäväisesti Ludlowin, Proctorsvillen, Cavendishin, Belmontin, Mount Hollyn, Springfieldin, Felchvillen ja Woodstockin asukkaita.

JACK SPAULDING

Hautautsen johtaja.

Puhelin Ludlow 8-2572 Vermont

SIMOND & WRIGHT

MAIN STREET LUDLOW, VERMONT
SEKATAVARAKAUPPA

Toivotamme HAUSKAA JOULUA ja
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

W. R. SPAULDING

127 Main Street Ludlow, Vermont

— GENERAL ELECTRIC APPLIANCES —
— BOTTLED GAS —

JOULUTERVEHDYS!

D. F. TRASK, JEWELER

158 Main Street Ludlow, Vermont

LAHJOJEN pääostopaikka Ludlow'issa v. 1927 alkaen.

Parhaat Juhla-ajan toivotuksemme!

WESTERN AUTO ASSOC. STORE

LUDLOW, VERMONT

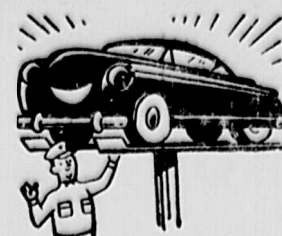
(Vastapäätt. Postitoimistoa)

HAUSKAA JOULUA!

WELCOME TO LUDLOW, VT.

SKI OKEMA VALENTE'S RESTAURANT

DINE and DANCE



BENSON'S GARAGE

Myy:

UUSIA CHEVROLET-AUTOJA ja
kaikenlaisia KÄYTETTYJÄ AUTOJA

Kaikkea autoalaan kuuluvaa korjaustyötä tehdään!

Telephone 8-4671

LUDLOW, VERMONT

DUNLAPIN GRAIN STORE

toivottaa

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA VUOTTA 1958!

DEPOT STREET LUDLOW, VERMONT

FAMILY OUTFITTERS FOR CLOTHING,
FURNISHINGS & SHOES

MERRY CHRISTMAS!

KESMAN'S ECONOMY STORE

LUDLOW, VERMONT

TAYDELLINEN VARASTO PUKIMIA
KOKO PERHEELLE!

Monia uusia laatumerkkejä lisätty.

Pysähtykää meillä ja ostakaa luottamuksellisesti!

LAMPERT CLOTHING CO.

141 Main Street Ludlow, Vermont

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

toivottaa

Eddie Le Clair's Amoco Service

LUDLOW, VERMONT

JOULUTERVEHDYS!

LUDLOW FEED and SUPPLY

T. A. KAUKONEN, omistaja

BLUE SEAL ja PARK & POLLARD REHUVILJAA,
JAUHOJA, HEINIÄ JA FARMITARVIKKEITA



ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme kaikille suomalaisille
liiketuttavillemme!

LUDLOW SAVINGS BANK AND TRUST CO.

LUDLOW, VERMONT

RADIOLIIKE

Myyntiä uusia ja korjaamme vanhoja

V. W. JÄRVÄ, omistaja

LUDLOW, VERMONT

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

ROSE SUNOCO STATION

MAIN ST. LUDLOW, VERMONT

Mechanic on duty!

Massachusettsin sää: Tänään li-
sääntynyt pilvisyyttä ja leutoa. Yöllä
pilvisä. Huomenna edelleen pilvisä
ja myöhään huomen iltana sadetta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

— Saiman vuosijuhlakomitea ko-
koontuu Co-op Centerissä maanantai-
iltana täsmälleen kello 7. Kaikkien
läsnäolo tarpeellinen.

— Tiistaina klo 2 ip. on P. Paava-
lin seurakunnan Naisten Kerhon kah-
viaiset Anttiloiden kotona 21 Ome-
nakadulla. Ohjelmaa, seurustelua ja
kahvia.

— Lasten joulujuhla on Co-op Cen-
terissä sunnuntaina klo 2 iltapäiväl-
lä. Joulupukki, nukkenäyttely ja
muuta erinomaista nautintoa lapsille
antavaa toimintaa. Tervetuloa!

— Sibeliuksen viimeiset harjoitukset
ovat maanantai-iltana kello 8. Lähtee
sirkkossa Elmkadulle, si siis P. Paavali-
kirjossa. Toivotaan kaikkien kuorossa
laulavien henkilöiden saapuvan tähän
harjoitukseen.

**Kahviaisissa saa
tavata ystäviä**

Mikäli mukavampaa, kun tulla
maanantai-iltana Co-op Centeriin Sai-
man naisten kahviaisiin tapaamaan
ystäviä ja samalla kuuntelemaan hei-
dän kanssaan ohjelmaa ja sen päälle
ryyppätyä hyviä kahvipöydän
tarjoamien herkkujen kanssa sekä
keskustella ajan aputumista.

Ensi maanantai-illan kahviaisten
kustantajat ovat Hilja ja Niilo Huttu-
la sekä Hilja Helin ja ohjelman esi-
täjät Lempi Myhkinen, Toivo Nu-
sio ja Fabian Raatikainen. Kun tie-
dustelimme Raatikaiselta elokuvaa,
sanoi hän sen olevan yhden mielen-
kiintoisimman elokuvan Norjasta ja
kuvataan siinä yleistä elämää ja toi-
mintaa Norjassa kautta vuoden ja
kestää tämä filmi lähes tunnin. Pan-
naan mieleen, että ensi maanantai-
iltana Co-op Centerissä Saiman
kahviaisissa. Aletaan kello 7.30. Ter-
vetuloa.

**Autojen korvausva-
kuutus nousee 9.9%**

Fitchburgin ja ympäristön autojen
pakolliset vahingonkorvausvakuutus-
maksut mahdollisesti nousevat 9.9
prosentilla 1958. Vakuutusyhtiöt ovat
tehneet tästä esityksen Bostonissa.
Myös halutaan korottaa pakettiautojen
vakuutusmaksua 9.7 prosentilla
korkeampi maksu yleensä peritään
25 vuotta nuoremmilta ajajilta.

Ottaen huomioon kaikki korotukset
ympäristön pakollisten vakuutus-
maksut kohoavat 1958 10—20 prosen-
tilla. Kun luultavasti v. 1958 pakollisten
vakuutusten maksuista julkaistiin,
oli Fitchburg ainoa kaupunki jossa
maksuja on alennettu. Tämä perustuu
tapatutkimuksen vähenemiseen ja
ovat alennukset \$2.50—4. Maksut ko-
hoavat \$1—\$4 monessa kylässä ja
kauppalassa. Gardner, Ashby, Ash-
burnham, Ayer, Westminster, Grotton,
Shirley, Pepperell ja Townsend kuu-
luvat näihin. Leominsterin ja Lunen-
burgin maksut kohoavat \$7.50—11.50.

UUTISILMOITUKSIA

BOSK HAUTAUSTOIMISTO
85 Blossom Street. Puhelin
FI 2-3635. Aina palveluksessa.

Troki myytävänä, v. 1953 Chevrolet,
1½ tonnin, kori ja runko, täysin
hauraalinen lumiaura, jossa on 9 ja-
lan terä. Soittakaa FI 3-6319.

**Mäkelän mustia
KANANPOIKIA**
"SEXLINKS"
Puhaita valkovatsuraitia.
Anna tilauksesi syksyllä haudattaville
kananpojille nyt!

**HILLTOP HATCHERY
& POULTRY FARMS**
Bayberry Hill, West Townsend, Mass.
Puhelin 255-W.

Broiler chick specialists
Authorized
Vantress Cross and
Arbor Acre White Rocks

Hatchery
WILLIAM JAMSA
WESTMINSTER, MASS.
Phone: TREmont 4-2106.

MYYJÄISET
FITCHBURGIN
LÄHETYSSEURAKUNNAN
OMPELUSEURAN toimesta

lauantaina 7 p. alkaen kello 2 ip.
Myytävänä on käsitöitä, ruoka-
tavaraa, leluja y.m. ja myöskin
valkoisen elefantin pöydällä ole-
vaa tavaraa. Kahvia tarjoillaan
pitkin iltapäivää. Illallisen tar-
joilu aletaan kello 5 ip.

Illalliseen kuuluu Karjalan
paistia kaikkein siihen kuulu-
vine kasviksineen ja jälkiruoki-
neen.

Hinta 99c aik. ja 50c lapsilta.
TERVETULOA MUKAAN!
Ompeleuran johtajat.

Saimalla perhe- ja puurojuhla

Tyhdistys Saimalla on sunnuntai-
na, tk. 15 p:nä, perhe- ja puurojuhla
Co-op Centerissä monipuolisella oh-
jelmalla. Toivotaan Saiman jäsenen
saapuvan oikein joukolla tähän vuo-
toiseen juhlaan. Pidetään siis mieles-
sä, että Co-op Centerissä tavataan
sunnuntai-iltana tk. 15 p:nä kello 7.30
puorokupin ääressä muistelemassa
lapsuuden ja nuoruuden aikaista jou-
luviettoa.

Mrs. Hämäläinen siirtyi ajasta

Mrs. Anna Hämäläinen, 72 vuoden
ikäinen Ashburnhamin asukas, kuoli
eilen Manor lepokodissa sairastet-
tuun pitkän ajan. Hänen miehensä
Kalle kuoli aikaisemmin.
Hän oli syntynyt Suomessa John
Timosen tyttärenä. Lähinnä jäivät
kaipaamaan tytär Mrs. Miriam Doody
Ashburnhamissa, pojat Reino S. Ash-
burnhamissa ja Uno Gardnerissa, ve-
li Tuomas Suomessa ja kolme lasten-
lasta.

Mrs. Hellmanin hautaus huomenna

Floridaassa kuollut Mrs. Ada Lydia
Hellman haudataan huomenna, lauan-
taina, klo 1 ip. Sawyerin hautausoi-
mistossa, Past. Wm. Sumner toimit-
taa ruumiinsäätöä ja kätkeään
maallinen jäännös Forest Hill hau-
tausmaahan.

MURTOVARAKAANA

Joseph Guertin Fairmountkadulta
vangittiin eilisiltana murtovarkauk-
siin syyllisenä. Hän sittemmin tun-
nustikin poliisille tehneensä neljä si-
säänmurtautumista Cleghornissa. Hä-
nellä oli myös taskussaan ladattu au-
tomaattinen pistooli ja \$30 rahaa pi-
lottiina kellarin. Nuorukaisen kuu-
lustelu oikeudessa tapahtuu tänään.

Morsiuskekkerit Ritva Rantalalle

Miss Ritva Rantalalle oli järjestet-
ty morsiuskekkerit keskiviikkona
Mrs. Leonard Ericksonin kotiin. Jär-
jestäjät olivat hänen sulhonsa tädit,
Mrs. Erickson, Mrs. Bancroft ja Mrs.
Bailey. Miss Rantala ja John LeMieure
vihitään lauantaina Messiah kirkossa.
Lähes 40 sukulaista ja ystävää oli
iloisessa illassa mukana. Paljon lah-
joja.

Miss Nina Järvelä mennyt kihloihin

Mr. ja Mrs. Into Järvelä Coolidge-
kadulta tiedottivat, että heidän tyt-
tensä Nina Lynne ja nuorimies
John Victor Nikula, Mrs. Ida Nikulan
poika Elmkadulla ovat kihlautuneet
toisilleen.
Miss Järvelä on opiskellut Massan
yliopistossa Amherstissä ja graduera-
si 1956 McMurray naiskolegissa
Jacksonvillessä, Ill.
Mr. Nikula oli U.S. armeijan palve-
luksessa Euroopassa, Episkopien ny-
kyään Tufts-yliopistossa Medfordissa.

"Primitiivi-ihmisen häviäminen"

Tästä kiinnostavasta aiheesta pu-
huu Forrest W. Seymour, Worcester
Telegramin ja Evening Gazetteen toi-
mittaja Jewish Community Centeris-
sä tänä sunnuntaina klo 8 illalla. Hän
on toinen puhuja tällä "Sunnuntaina
klo kahdeksan" forumilla.

Puheessaan hän antaa kuvan ma-
ailman nykyisestä poliittisesta, talou-
dellisesta ja sosiaalisesta tilanteesta.
Yliopistoväestön saaneena sano-
malehtimiehenä vuodesta 1924 lähtien
hän kykenee valistuneen ja teh-
tävänsä koulutuneen miehen taval-
la käsittelemään yhteiskunnallisia
kysymyksiä, joita edellämainitut
ovat.

Ylisää kutsutaan kuulemaan pu-
hetta sekä kyselyhetkeä, joka seuraa
puheen jälkeen. Ohjelmanohjaajana
toimii Alfred S. Minchenberg.

KALEVAISTEN UUTISIA

Maanantai-iltana ovat Annan-päi-
vän kahviaiset Kaleva Kodissa jossa
emäntinä toimivat Anna Long, Anna
Alitalo ja Anna Aho. He toivovat pal-
jon kahviveraita.

Samana iltana on myös lasten jou-
lujuhla-komitean kokous johon on
välttämättä jokaisen saavuttavana.

Lasten joulujuhla tulee pidettäväk-
si sunnuntaina joulukuun 15 p. kello
3. Joulupukki on luvannut tulla ja
lapset antavat ohjelmaa. — A.

MYYJÄISET

lauantaina 7 p. alkaen kello 2 ip.
Myytävänä on käsitöitä, ruoka-
tavaraa, leluja y.m. ja myöskin
valkoisen elefantin pöydällä ole-
vaa tavaraa. Kahvia tarjoillaan
pitkin iltapäivää. Illallisen tar-
joilu aletaan kello 5 ip.

Illalliseen kuuluu Karjalan
paistia kaikkein siihen kuulu-
vine kasviksineen ja jälkiruoki-
neen.

Hinta 99c aik. ja 50c lapsilta.
TERVETULOA MUKAAN!
Ompeleuran johtajat.

\$100 milj. puistojen, uimarantojen lait- toon 20 v. aikana

Fitchburgin ja lähikyläjen alueella
on suunniteltu otettavaksi yli 10,000
eekkeriä maata 20 vuoden aika-
na puistojen, uimarantojen ja virkis-
tyspaikkojen laittamiseksi. Kustan-
nusarvio nousee \$100,000,000 esityk-
sessä, jonka valtion lainlaajitukun-
nalle on jättänyt Francis W. Sargent,
luonnonpuistojen komissioneri.

Tällaisia paikkoja tulisi laittaa
maan Ashbyn, Pepperellin, Ashburn-
hamin, Leominsterin, Townsden,
Grottonin ja Westminsterin kaupa-
laiden alueille.

Vuonna 1958 käytettäisiin \$5 mil-
joonaa suunnitelmassa, jonka laati-
misesta valtion lainlaajitukun päät-
ti 1955. Mr. Sargent pitää erittäin
tärkeänä tämän ohjelman läpiviennin
silmälläpitäen Massan valtion tuleva-
suutta.

Valtion puistoista on tämän vuo-
den kuun 15 p:nä hakenut virvoit-
usta yli 1,200,000 henkilöä, lähes 43
prosenttia edelliseen vuoteen verrat-
ten. Huomautetaan, että juuri näillä
paikkakunnilla on parhaat mahdollis-
uudet laittaa ulkoilmapaikkoja ui-
marannoille ja metsien siimeksestä
vilpoisuutta etsiville.

Fitchburgin Reservoin rannoilla
Ashbyssä suositetaan otettavaksi 750
eekkeriä. Ja tuonempana edelleen
Vinton Pondin ympäristöä lisää. Kai-
kin paikkoihin laitettaisiin huoneita
päivittäistä oleskelua ja yösiöjia tar-
ten.

Willard Brookin valtionpuistosta
otettaisiin lisää aluetta, samoin Turn-
pikeroadin varrelta nk. Trap-kosken
kohdalla. Näistä tulisi erinomaisen
miellyttävää piknikkipaikkaa. Val-
leyroadin seutu olisi toinen hyvä
paikka tungoksen välttämiseksi Wil-
lard Brookilla. Wright Pondille lai-
tettaisiin myös majapaikkoja ja otet-
taisiin siellä maata 890 eekkeriä, m-
ikä on saatavissa. Suunnitelmassa teh-
dään yksityiskohtainen selostus kai-
kista mahdollisuuksista hyvine, su-
sittavine puolineen.

GASOLIININ HINNANNOUS EDESSE U-ENGLANNISSA

Uudessa Englannissa hinta kaikkialla
Gasolinella on noussut, et-
tä tukkuliikkeet korottavat hintaa.
Fitchburgin ja Leominsterin palvelu-
asemat sanovat hinnan kohoaneen
yllätyksellisesti 1½ senttiä 3
senttiin gallonalle. Tavallinen gaso-
liini maksaa 29.9 senttiä gallonalla täl-
lä ympäristöllä, Bostonissa senttiä
vähemmän.

Seurakuntautisia Ev. Lähetysseurakunta

Huomenna on sitten se myyjäispäi-
vä. Ompeleuran toimesta järjes-
tetyt myyjäiset alkavat kello 2 ip. jat-
kuen kello 8. Kahvia tarjoillaan pit-
kin iltapäivää. Kahvipöydän kattavat
Liljoilan lapset ja lastenlapset. Mau-
kas illallinen tarjoillaan 5 ja 7 välis-
senä aikana. Huomailkää ilmoitus
toisessa paikassa lehteä. Sunnuntaina
ovat hartaushetket. Radioamhar-
taus kello 8.15, sunnuntai-koulu klo
9.30, aamukirkko 10.45 ap. ja nuorten
hartaushetki kello 5 ip. ja suomen-
kielinen ilta-hartaus kello 7 illalla.
Tiistaina on hartaushetki ompeleu-
san toimesta ja kahvipöydän siihen
tilaisuuteen kattavat Maija Mattson
ja Walfrid Virta. Kansalaistemme
myötätuntoista mukaantuloa, toivo-
taan. — S.

Messiah Luth. seurakunta

Lauantaina on rippikoulu klo 11
alakerrassa. Ensi sunn. klo 7.30 "Ar-
mon Sanomat" radio-ohjelma asemal-
ta WEIM. Klo 8.30 sunn. jumalan-
palvelus kirkossa, pyhäkoulu klo
9.45, puoli tuntia raamatun tutkimis-
ta klo 10. Luokka on kirkossa. On ol-
lut hyvin väkeä näissä luokissa, nuo-
ria ja vanhempia. Klo 10.45 on engl.
jumalanpalvelus jossa aikuisten kuo-
ro laulaa. Tervetuloa näihin tilai-
suuksiin. — E.

Worcester, Mass.

LUTERILAINEN SEURAKUNTA

toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

For a Christmas present give A New Book

CONTAINS FACTS ON THE FOLLOWING:

ORIGIN OF MAN
ORIGIN OF LANGUAGES
SIX GENETIC RACES OF MAN
ORIGIN OF SUOMI-FINNS
ORIGIN OF NORDICS
LAND VIKINGS
FOUNDING OF RUSSIA
FINLAND'S WARS
MONGOLIAN INVASION OF EUROPE
MAGYARS OF HUNGARY
LAPPS OF EUROPE
AMERICA'S FIRST LOG CABINS
FOUNDING OF DELAWARE
JOHN MORTON AND PETER KALM
CARL GUSTAF MANNERHEIM
FIRST WOMEN'S SUFFRAGE IN WORLD
FIRST CIRCUMNAVIGATION OF ARCTIC
SUOMI-FINNS IN AMERICA TODAY

Climaxing years of intensive research, this
unusual work contains information about
the Finnish people nowhere else available.
Price \$4.50

Order from
RAIVA AJA PUBL. CO.
Fitchburg, Mass.

FINLANDIA
BY
S. C. OLIN

FINLANDIA
BY
S. C. OLIN

FINLANDIA
BY
S. C. OLIN

Ashby, Mass.

Farmarit, hoit
Yhdistyksemme jäsentenkeskeistä
joulujuhlaa vietetään Majassa kello
neljältä sunnuntaina tk. 15 päivänä.
Tulkaa ja tuokaa lapset mukanaan.
Siti hauskemmaksi juhlaamme muo-
dostuu, jota enemmän saamme mu-
kaamme nuortaväkeä. Onhan joulu
etupäässä lastenjuhla. — Illi.

Mr. ja Mrs. Wainö Hjelm ilmoitta-
vat tyttärensä Nancy Dicklen ja David
T. Hemlinin kihlautuneen toisilleen.
Hemlin on kotoisin Fitchburgista.
Miss Hjelm on Cushing Akatemian
kännyt, nykyisin oppilaana Bridgewa-
terin Teacher Collegessa. Mr. Hemlin
on U. S. laivastossa New London ase-
mapaikkanaan. Hän on käynyt Wash-
burn ammattikorkeakoulun Chicagos-
sa.

Gardner, Mass.

Poika ei isää huonompi
Kun viime uutismaininnassa sa-
noimme, että Hjalmar Walkonen on
nauttii saamaan peuran, niin seura-
vana päivänä hänen poikansa Taito
Walkonen sai peuran.

Hubbardstonilainen Wayne Hannu-
la näkyy onnistuneen kaatamaan 150
paunan painoisin peuran.

Muistetaan kahviaisia
lauantai-iltana. Huoneusto on kun-
nottettu uuteen asuun ja voimme sa-
noa, että se on miellyttävässä järjes-
tyksessä kumpiaisellekin ryhmälle,
toiset pelaa palloa ja toiset nauttivat
kahvin tarjoilusta.

Taaskin esillä
numero 2 tiensuuntauskysymys.
Kauppakamari kannattaa niin sanot-
tua pohjoista suuntausta uudelle tie-
lle. Majuriksi valitti Fred Perry vas-
tustaa rakennussuunnitelmaa ja sa-
noo keränneensä vastustuspöytäkirja
alle 1000 nimeä, mutta tarkkailussa
on ilmennyt, että useat allekirjoituk-
sen tekijät eivät ole Gardnerin asu-
kaita.

Tientekijät
industrial parkiin ovat alkaneet ja
ensimmäisenä työtä on katkaista noin
700 puuta tienpaikalta ennenkuin
tiedeperamentti voi aloittaa varsinais-
en työn.

Kolme Hubbardstonin nuorukaista
oli oikeudessa syytettynä sisäänmur-
roista ja varasteluista. Pojat tunnus-
tivat sisäänmurrot, mutta omaisuus-
den arvoa minkä heidän väitettiin si-
säänmurroista saaneen, eivät tunnus-
taneet.

Worcesterilainen nuorukainen oli
syytettynä siitä, että olisi pitänyt teh-
neen hyökkäyksen Eas Templetonilais-
ta tyttöä vastaan. Kaikkien jutut siir-
tyivät joulukuun 19 päivän lopulle
seiden kuulusteluihin.

Edellämainittujen lisäksi oli oikeu-
teen haastettu automobiliilakien rik-
koja. — V. A.

Maynard, Mass.

Suomen itsenäisyttä
juhlitaan Lähetyskirkossa sunnuntai-
na kello 7.30 illalla. Tilaisuudessa on

\$750 arvosta tavaraa
oli varkaat vieneet viime perjantai-
iltana numero yhden tien varrella si-
jaitsevasta pihamaitteen kunnostaja-
liikkeestä. Varastettujen tavarain
joukossa oli konttorikalustoa ja yksi
ketjusaha. Takaovi oli murrettu auki.

Worcester, Mass.
LUTERILAINEN SEURAKUNTA
toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

Worcester, Mass.

LUTERILAINEN SEURAKUNTA

toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

Worcester, Mass.
LUTERILAINEN SEURAKUNTA
toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

Worcester, Mass.
LUTERILAINEN SEURAKUNTA
toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

Worcester, Mass.
LUTERILAINEN SEURAKUNTA
toivottaa kaikille
**SIUNAUSRIKASTA JOULUA
JA UUTTA VUOTTA!**

JOULUAJAN TILAISUUDET:
Maanantaina 16 p. Martha seuran joulujuhla pappilassa
klo 7:30 ill.
Tiistaina 17 p. Luther Liiton joulujuhla kirkkosalissa
klo 7:30 ill.
Sunnuntaina 22 p. pyhäkoulun joulujuhla kirkkosalissa
klo 5 ip.

Jouluaattona engl. kielinen joulukirkko klo 10:30 ill.
Jouluaamuna suomenkielinen joulukirkko klo 6 aamulla.
— Kuorot avustavat —
Kirkko: 57 Laurel St. Pappila: 187 Eastern Ave.

Ashby, Mass.

Farmarit, hoit
Yhdistyksemme jäsentenkeskeistä
joulujuhlaa vietetään Majassa kello
neljältä sunnuntaina tk. 15 päivänä.
Tulkaa ja tuokaa lapset mukanaan.
Siti hauskemmaksi juhlaamme muo-
dostuu, jota enemmän saamme mu-
kaamme nuortaväkeä. Onhan joulu
etupäässä lastenjuhla. — Illi.

Mr. ja Mrs. Wainö Hjelm ilmoitta-
vat tyttärensä Nancy Dicklen ja David
T. Hemlinin kihlautuneen toisilleen.
Hemlin on kotoisin Fitchburgista.
Miss Hjelm on Cushing Akatemian
kännyt, nykyisin oppilaana Bridgewa-
terin Teacher Collegessa. Mr. Hemlin
on U. S. laivastossa New London ase-
mapaikkanaan. Hän on käynyt Wash-
burn ammattikorkeakoulun Chicagos-
sa.

Gardner, Mass.

Poika ei isää huonompi
Kun viime uutismaininnassa sa-
noimme, että Hjalmar Walkonen on
nauttii saamaan peuran, niin seura-
vana päivänä hänen poikansa Taito
Walkonen sai peuran.

Hubbardstonilainen Wayne Hannu-
la näkyy onnistuneen kaatamaan 150
paunan painoisin peuran.

Muistetaan kahviaisia
lauantai-iltana. Huoneusto on kun-
nottettu uuteen asuun ja voimme sa-
noa, että se on miellyttävässä järjes-
tyksessä kumpiaisellekin ryhmälle,
toiset pelaa palloa ja toiset nauttivat
kahvin tarjoilusta.

Taaskin esillä
numero 2 tiensuuntauskysymys.
Kauppakamari kannattaa niin sanot-
tua pohjoista suuntausta uudelle tie-
lle. Majuriksi valitti Fred Perry vas-
tustaa rakennussuunnitelmaa ja sa-
noo keränneensä vastustuspöytäkirja
alle 1000 nimeä, mutta tarkkailussa
on ilmennyt, että useat allekirjoituk-
sen tekijät eivät ole Gardnerin asu-
kaita.



HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivotamme lehtemme lukijoille, asiamiehille, kirjeenvaihtajille ja kaikille niille liikemiehille,
jotka käyttävät lehteämme ilmoitusvälineenään!



TOINEN OSA

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

HAROLD C. RALPH



Myynti — CHEVROLET — Palvelu
Täydellinen varasto Mobile Koteja

Puh. Temple 2-5321

U. S. ROUTE 1

WALDOBORO, MAINE

As a symbol of our appreciation to those businessmen from MAINE, VERMONT and NEW HAMPSHIRE, who are advertising in this special issue of our daily, we urge our readers to read all ads and patronize their places of business.

Warmest best wishes to all our readers and advertisers
for a

*Merry Christmas and
a Happy New Year!*

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY

and

William Davidson

Erick Johnson

Lee Colman

Our Sales Representatives

MARTTI MERENMAA:

Pikku Taavin joulu

Pikku Taavi oli nimensä mukaisesti vähäinen kooltaan, mutta hartiat olivat leveät, ja lyhykäiset, hiukan sisänpäin heittävät jalat mittailivat tukevana ja vikkelinä maan kamaraa siinä kauniissa maisemassa, jonka keskuksena oli Vänskan talo. Vahvasti kehittyneet leuat pitivät laajaa suuta tiukasti suljettuna muulloin paitsi tietyksi Pikku Taavin syödessä tahi puhuessa. Kovinhan Pikku Taavi harrasti ruokailua kuten kaan-kan-kan mies hyvänsä, hapanleipää, piimää, suolakalaa, perunahanikasta lääksiosoin mehevöimänä vietin vakavan hartauden vallassa ihailua herättävin määrin suuta kohden, mutta puhuminen, keskustelun harrastus oli ainakin Pikku Taavin kohdalla melkein olematon. Vähäpuheisuudesta ja näennäisestä jorjydestään huolimatta Pikku Taavin sydän oli hyvä ja altis ja hän aivan pursui elinvoimaa ja toiminnan halua. Matalan, poskille leviävän nenän kaaret saattoivat aivan silmiin nähdä supistua ja laajeta sisäisen herkkyyden merkinä ja pienet, suoveden ruskeat silmät paljastivat tuikahtelullaan hänen kulloisenkin mielenkiintonsa.

Niin, mitähän olisi vuosien aikana tullut Rämäsen talon elämästä ellei siinä Pikku Taavi olisi itsensä unohtavana häärinyt. Talon velttouden, lyömä, hiukan herrastava isäntä, Vänskä, joka oli käynyt pari luokkaa ihan kaupungin isoa koulua, maatalojui vuoteessa vielä paljon senkin jälkeen, kun aamuläpää oli laiturin kautta kiiruhtanut kaupunkia kohti, lörvaili ja haukkotteli päivät päästään ja etsiskeli kylässä itselleen yhtä paljon sopivaa eukkoa kuin viinaakin. Talo pysyi kuitenkin pystyssä ja sen piiput sauhusivat yläpästä koska Pikku Taavi pysyi talossa ja oli sille uskollinen.

Niinhan se oli, niinpä niin. Pikku Taavi pani aina vain toimeksi. Hän ahersi kuin mielellään ja piti kaikesta talon menosta aivan kipeällä tavalla huolta aivan kuin hänen sielunsa autuus olisi sitä vaatinut, aivan kuin

hän olisi ollut itsensä edessä edesva-
tuullinen siitä, että rikkaan isännän omaisuus säilyi ja ehkä vielä kas-
voikin. Moni isäntä koetti saada Pik-
ku Taavia palvelukseensa luvaten pa-
rempia palkkaetuja kuin mitä hän
sai Vänskältä, mutta Pikku Taavi ei
muuttanut paikkaa. Hänellä näytti
kaiken lisäksi olevan taipumus rakas-
tua eläimiin, polkuihin ja pientareil-
siin, joiden kanssa oli pitemmän ai-
kaa joutunut olemaan kosketuksissa.
Vänskä tiesi tämän, hän paadutti
mielensä ja oli huoleton Pikku Taav-
in suhtein. Hän maksoi jatkuvasti
tuolle ahertajalle pientä palkkaa, piti
töki tupakassa, osti hänelle uudet la-
pikkaat kerran vuodessa sekä jouluk-
si viinapullon. Sellaista se oli, Pikku
Taavi oli ihmeellisen säästävänäkin.
Hän otti saunaan menessään vain
yhdessä naukun tuosta pullosta ja kun
sitten sattui, että Vänskä jonakin
aamuna valitteli pohmeloa, kiikutti
Pikku Taavi pullonsa loppuillat hä-
nelle. Sellaista se oli. Sivullinen jou-
tui siinä monenlaisiin ajatuksiin.
Saattoi päätellä, että täysin tervejä-
kin Pikku Taavi oli joutunut tuo-
hon asenteeseensa jonkin salaperäi-
sen voiman vaikutuksesta, joka sitä
muotoili. Kenties hän juuri taten
saattoi pitää henkensä ruhtinaallisen
vapaana tuosta vapaudesta nauttien,
kenties hän, kuolettaessaan näin it-
sessään ihmisen yleisen, pohjattoman
itsekkyyden, käsitti saavansa nimin-
sä jonkinlaista sankarillisuuden hoh-
toa. Kaiken takana saattoi olla epä-
tavallista kunnianhankkua.

Kuinka nyt sitten kävikään. Jona-
kin kesänä ilmestyi taloon karjakoksi
keski-ikäinen nainen, jonka tiedettiin
olleen linnassa, koska oli surmannut
yksinäisen lapsensa. Miksi Vänskä
otti talonsa tuollaisen naisen, sitä ei
ymmärtänyt kukaan. Uskovaisia kris-
tittyjä asui kaikissa naapuritaloissa
ja he pitivät arvossa ja kunnias-
sa kirkon kirkon. Alä tee huo-
rin, älä tapa! Noita molempia kä-
skyä oli Vänskan uusi palkollinen
kärkeästi rikkonut. Siltä nousi anka-

ra, ukkosääntä muistuttava ilmanala
Vänskan talon ympärille, ja jos Väns-
kä-parka koetti selittää, että nainen,
Juuli, nimeltään, oli toki sovittanut
rikkomuksensa ja että kunnon ihmisen
oli velvollisuus auttaa häntä
uuden elämän alkuun, herättivät nämä
sanat naapureissa vain entistä
suurempaa vihaa ja närkästystä. Ei
tuntenut vanhan testamentin Jeho-
vakaan armoa tällaisissa tapauksissa.
Miksi sitä olisi pitänyt suomalaisen
salokylän kunnallisten isäntien ja
emäntien ruveta osoittamaan. Synti-
nen nainen pois kylästä, sitä vaadit-
tiin, tahi muuten kävisi Vänskan oma
elämä kylässä yksinäiseksi, tukalaksi
ja kestäättömäksi.

Juuli, tuo syntinen nainen, osoit-
tautui olevansa ahkera ja tunnollinen
työihminen. Pian kävi selville, että
hän huolehti talon lehmistä, lampai-
sta ja possuista suoranaisella hellyy-
dellä, elukoiden menestys ja hyvin-
vointi talossa näytti olevan taattu.
Juuli, korkeapövinen, ruskeatukkai-
nen, naisihminen, jonka sisäisissä sil-
missä himmersi valmennettu intohi-
mon palo, hiljainen surumielisyys ja
elämän syytös oli valmis lähtemään
talosta, että isännälle ei koituisi jat-
kuvia ikävyyksiä, mutta Vänskä, joka
oli kiintynyt enemmän maallisen
omaisuuteensa hyvinvointiin ja kas-
vuun kuin ihmisten arvosteluun ja
panetteluun, ei päästänyt häntä ta-
lost.

Sen jännittävän ilmapiiirin keskel-
lä, joka nyt oli piirittynyt taolin, oli
Pikku Taavin sisäisessä, suljetussa
elämässä tapahtunut ihmeellisiä asi-
oita. Tuo työn ja epäitsekkyuden san-
kari, jolle naiset olivat siihen saakka
olleet paljasta ilmaa, joita hän ei ol-
lut huomionnut niinkään paljon kuin
talon vanhaa Peni-koiraa, ilmestyi
jonakin aamupäivänä juuri joulun
edellä Vänskan vetäessä parhailaan
housoja jalkaansa, hänen luokseen ja
heidän välillään sukeutui seuraava
keskustelu.

— Minulla olisi aivan pikkuisen
asiaa, sanoi Pikku Taavi ja hänen
tinanappeja muistuttavat silmät heh-
kuivat aivan pelottavasti.

— Niinpä niin, sanoi Vänskä haja-
mielisen tapana. — Joulu on ovel-
la. Lähden huomenna kaupunkiin ja
saappaat saat jälleen joululahjaksi
samoin kuin viinapullonkin.

— On se nyt ihme, että isäntä vie
aina sanat suustani eikä anna minun
milloinkaan puhua.

— No, kun sinulla loppujen lopuksi
ei ole milloinkaan mitään todellista
asiaa. Tiedät, että saat tehdä kaik-
kien asioiden kanssa niin kuin näet
parhaaksi.

— Mutta nyt minulla on asiaa.
— No, lausauti Vänskä kiusaantu-
neena. — Mikä se nyt sitten on! Älä
toivotta minua tuolla tavalla.

— Herra taivaassa on antanut mi-
nulle kummempaan joululahjan kuin
saappaat ja viinapullo.

Vänskan silmät pyöristyivät vähäi-
sestä jännityksestä.

— Kippis vain! Ja mikä se joulu-
lahja sitten olisi, jos saan luvan olla
niin hiivatin utelias.

Pikku Taavi naurahti. Se oli kal-
pea, outo naurahdus, varmaankin hän-
nen ainoita naurahduksia koko elä-
män aikana.

Taivaan herra on antanut mi-
nulle naisen, elävän naisen, niin nai-
sen, joka hääräi hellan ääressä, joka
parsii sukan ja laittaa illalla vuoteen
— joo — sellaisen naisen, joka pu-
helee hauskoja ja nauraa ja laulelee
ja joka sanoo: kultainen ukko, sinun
kanssasi tahdon minä elää nyt ja
iankaikkisesti ja tahdon saada sinun
kanssasi lapsia, jotka hoidetaan ja
kasvatetaan niin hyvin kuin köyhät
ihmiset sen voivat tehdä.

Vänskä oli aivan ällistynyt. Hän ei
ollut milloinkaan kuullut Pikku Taav-
in suusta näin pitkää puhetta, lau-
seita ja sanoja ja ajatuksia perätysten
jos millä mitalla.

Vänskä työnsi sormet sakeaan hius-
kuontaloonsa ja kyyni vähän aikaa
päänahkaa. Sitten hän alkoi hymyillä
uneliaaseen tapansa.

— No niin — tuota, tuota — sinä
kai tarkoitat, että olet iskenyt silmä-
si siihen meidän Juulimme, että olet

(Jatk. seur. sivulle)

Joulu- ja
Uudenvuoden-
tervehdys!

Dr. Judson
P. Lord

Tel. CR 3,2302
WARREN, MAINE

CHESTER E. BROOKS

IMPORTED & DOMESTIC
CEMETERY MEMORIALS

Camden, Maine
Tel. 6-2151

Warren, Maine
Tel. CR 3-2981

THE GAS SERVICE PEOPLE PREFER



A. T. NORWOOD & SONS

TELEPHONE CR 3-2721

WARREN, MAINE

JOULUTERVEHDYS!

C. R. WALLACE & SON

Warren, Maine

Puh. Warren CR 3-2551

— TEIDEN RAKENTAMISTA —

Kolia — Puuta — Traktoreita — Trokeja
Byers-lapiokoneita — Quick-way lapiokoneita ja
Huber-sekoittajia

Santaa ja soraa sementti- tai tietyöhön

— BULLDOZER —

ILOISTA JOULUA!

MOBILGAS

VAUGHAN'S SERVICE STATION

Uuden johdon alaisena

Vaughan Philbrook, Prop.

Puhelin Crestwood 3-2671

Warren, Maine

Autotarvikkeita — Kumeja — Pattereita

Öljynvaihtoa ja rasvausta.

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

HOLDEN'S NATION - WIDE

RUOKATAVARAA ja LIHA

Warren, Maine

Tel. CR 3-2521

Compliments of

F. G. CAMPBELL, M.D.

WARREN, MAINE — Tel. CR 3-2171

Office Hours: 6 to 8 P.M. and by appointment

JOULUTERVEHDYS kaikille!

SANDY'S GARAGE

KAIKENLAISTA KORJAUSTYÖTÄ —
RUNKO- ja KORITYÖTÄ

Pyörät oikaistaan ja tarkistetaan.

Tel. CR 4-2091

WARREN, MAINE

Kannattakaa niitä liikkeitä jotka ilmoittavat Raivaajassa!

JOULUTERVEHDYS!



H. P. HOOD & SONS

Phone 90

WALDOBORO, MAINE

EGG DIVISION

P.O. Box No. 206

HAUSKAA JOULUA

toivotamme kaikille suomalaisille
liiketuttavillemme!

ELECTRONIC SERVICE CENTER

TELEVISION & RADIO

J. V. CHIGLI

WALDOBORO, MAINE — TEL. TEMPLE 2-9973

JOULUTERVEHDYS!



WALDOBORO FEED SERVICE

Division of the Beacon Milling Company, Inc.

Siipikanjan välineistöä — Poultry Equipment

TEMPLE 2-5565

WALDOBORO, MAINE



JOULUTERVEHDYS!

S. H. WESTON & SONS

WALDOBORO, MAINE

Rautatavaraa — Maaleja — Putkityötä

— Lämmityslaitoksia —

Tel. Temple 3-5512

JOULU- ja UUDENVUODEN- TERVEHDYS!

CLARK'S DRUG STORE

PUH. TEMPLE 2-5511

WALDOBORO, MAINE

JOS TEILLÄ ON: myytävää, ostettavaa tai vaihdettavaa,
niin ilmoittakaa lehtemme "UUTISILMOITUKSIA"
osastossa.

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

HAROLD W. FLANDERS

Hautaus- ja Ambulanssipalvelu

WALDOBORO, MAINE

Soittakaa yöllä tai päivällä.



JOULUTERVEHDYS!

GAY'S I. G. A. STORE

Telephone TEMPLE 2-5301

WALDOBORO, MAINE

Pikku Taavin . . .

(Jatkoo edelliseltä sivulta)

hänelle jo puhunut asiasta ja saanut lupauksen ja myöntymyksen.

Pikku Taavi sanoi nöyrästi, huokaisten syvään niin kuin sellainen, joka ryhtyy toteuttamaan ankaraa uralekaa.

— Niin on asia, isäntä — niin on asia — — —

Vänskä naurui, se oli tyytyväisen miehen naurua, joka äkkiä käsittää vapautuvansa ikävästä satimesta, joutuvansa jälleen vapaisiin ilmaloihin. Jokin yksinäinen, syntiseksi lemmittu nainen saattoi herättää alkukantaisten ihmisten mielialoissa tuskaantumista ja ärtyymistä, mutta niin pian kun sattui sellaista, että jokin kunnon mies vei tämän naisen alta-riin ääreen ja antoi vihkiä kristillisten tapojen mukaan itsensä, oli tuo nainenkin tullut aivan kuin pyhitetyksi ja puhdistetuksi. Ja juuri Pikku Taavin maine oli ehdottomasti nautteon. Tämän nautteellisuuden voimakkaassa suhteessa oli Juulimäkin entisyyden kuva haalistuva, vähitellen tuotuva ja vuosien kuluessa hänet totuttaisiin näkemään uutena ihmisenä, ahkerana, rehdin ja hyväntahtoisena miehenä.

Aivan kuin Vänskä olisi tarkalleen

tiennyt, miten pariskunta oli atkonut järjestää lähimmän tulevaisuutensa, hän sanoi:

— Onhan se sinun rengin tupasi tarpeeksi suuri kahdellekin.

Jälleen näki Vänskä harvinaisen naurun Pikku Taavin kasvoilla.

— Riittää siinä tilat meille ainakin toistaiseksi.

— Ja voihan siihen joskus laittaa kamarin lisää.

— Voi laittaa — se on pikku juttu.

Jouluaattona Pikku Taavi ja Juuli vihitettiin. Kukaan ei voi sanoa oliko Pikku Taavi onnellinen. Ennen vihkimistä ja sen jälkeenkin oli hänen suunsa yhtä sulkeutunut kuin ennenkin. Sivullinen saattoi tehdä itselleen kysymyksiä. Oliko tämä tapaus huiennus sillä epätietoisuuden ja itsensä uhraamisen tiellä, josta oli tullut Pikku Taavin elämän sisäisyys ja hänen kaikkien päiviensä tavoite? Tunsi hän nyt tapauksen johdosta enemmän onnea siitä, että oli itsensä unohtamalla saanut elämän raitaan talossa jatkuvasti vaivattomasti pyörimään kuin siitä, että oli saanut vaimon ja vuodetoverin? Oliko tässä tapauksessa halu uhratun oltu suurempi kuin halu saamiseen? Koska Pikku Taavi ei voinut tuntea naisen kelpoisuutta elämäntoverina muuta kuin hänen huonon maineensa

perusteella tekisi mieli uskoa, että hän katseli olevansa kuin luotu auttamaan tuon naisen taholta vastaan vaivaa ja kärsimystä ja siten lisäämään omaa, salaperäistä kunniakehänsä. — Hänellä saattoi olla suurempi halu tulla kerta kaikkiaan marttyyriksi, halu, joka oli voimakkaampi kuin sukupuolinen vetovoima.

Niinpä niin. Juuli osoittautui nyt kuitenkin ainakin päältä nähden kunnon vaimoksi. Ilmeisesti hän aikanaan näki paljon vaivaa istuttaakseen mieheensä edes kohtuullisessa määrin tervettä itsekkyyttä. Pariskunta palveli Vänskää uskollisesti lähes kymmenen vuotta, jona aikana Juuli oli vain kerran listivänyt pariksi viikoksi yksitoten miehensä luota saadakseen elämänsä vaihtelua. Pariskunta sai vilsi tervettä perillistä, ja kun Vänskä, joka turhaan oli etsinyt sopivaa eukkoa itselleen, kuoli sydänhalvaukseen jollakin juopottelumatkalla, kävi ilmi, että hän tietoisena taudistaan oli tehnyt testamentin ja siinä luvannut kauniin mökin paikan Pikku Taaville ja Juulille.

Kilpakosijat

Lautella kävi aika viihtominen kun Kustaa ja Eevertti, renkimiehet, siellä pehmittivät jänönsä. Piti tästä nyt kohtaa lähteä kirkonkylään juhannustansseihin, ja sitä ennen norjastaa itseään. Tuon tuostakin mäikähti kipollinen vetä kiukaalle ja vastat aloittivat vimmatun tanssinsa hartiolla. Löylylönjään alhaalla oli Aliina, pulsa piikatyttö.

— Jokos piisaa, mitä? tämä kysyi. — Anna tulla lisää vaan. — ihki Eevertti.

— Lisää, vakuutti Kustaa. — Niin, oli juhannus. Ja vaikkei pääläpän näistä kahdesta jäyhästä miehestä olisi voinut mitään arvatakaan, mielti kumpikin nyt yhtä ja samaa.

Tuota Aliinaa. — Vaan milläpäns siihen olisi nyt pääsyt käskiksi, kun toinen oli viereessä. Oisi pitänyt keksiä jokin sotajuoni, millä olisi päässyt kahdenkesken. Ajatteli sitä Eevertti ja ajatteli Kustaa. Monimutkaiselta se vielä vaikutti. Kumpikin.

Eevertti sen loppujen lopuksi ensimmäisenä keksi. Vihtoeessaan hän joutui tokaisi:

— Kuulopas Kustaa. — kylvetään kös kilpaa?

Siinä oli Eevertillä taka-ajatus: saada Kustaa putoamaan pelistä, jotta hän sitten voisi itse.

Esittää Aliinalle tanssien menoa. — Eipä ollut koskaan ennen tullut kahteen mieheen kilpaa yrittettyä. — Mutta eipä ollut talossa ollut kalliista hyvinnäköistä Aliinaakaan. — Ihän piti Eevertin sieltä lauteilta syrjäisellä taas vilkaista.

Ka. — jotta kilpaa? kysyi Kustaa omasta puolestaan, vihtoen ankarasti. — Kaipa tuota saattaisi.

Ja samassa juolahti jo Kustaankin mieleen se sama ajatus. Aivan itse hän luulikin sen keksineensä. Mikäpä olisikaan oivallisempaa, kuin saada Eevertti häitetyksi saunasta, jotta hän sitten voisi kysyä Aliinalta.

Niin jotta. — jos niinkuin kilpaa, niin mikäs ettei! vahvisti hän ois. Vaikka kyllähän löytyä jo olikin. Mutta aina Eevertti ennen lähtisi, ennenkuin hän. Sittenpähan tuo nähtäisiin.

No. — hyväksyi Eevertti. — Sitte vain kipolla kiukaalle! Heitähän Aliina, nyt vettä!

— Saapihan tuota heittää, sanoi Aliina.

Heti porahditiin kiukaalle aika läiskäys, kivet sähähtivät ja tulinen tuumuus lehahti lauteille. Ahkääsivät molemmat miehet, Eevertti ja Kustaa.

— Ahh, hihkaili Eevertti hyvillä. — Luuli jo Kustaan putoavan ja vilkaisti syrjäkarein. Mutta siinä se vihtoi niinkuin ennenkin, vaikka kiukaalle oli lennnähtänyt täysi kipollinen. Vähän oli sentään köyrymmässä kuin ennen.

L. lisää. — ihisi se hampaittensa raosta.

—Paljot! huudahti Eevertti. Täytyi hänenkin jo irvistää sitä tavatonta kummuutta.

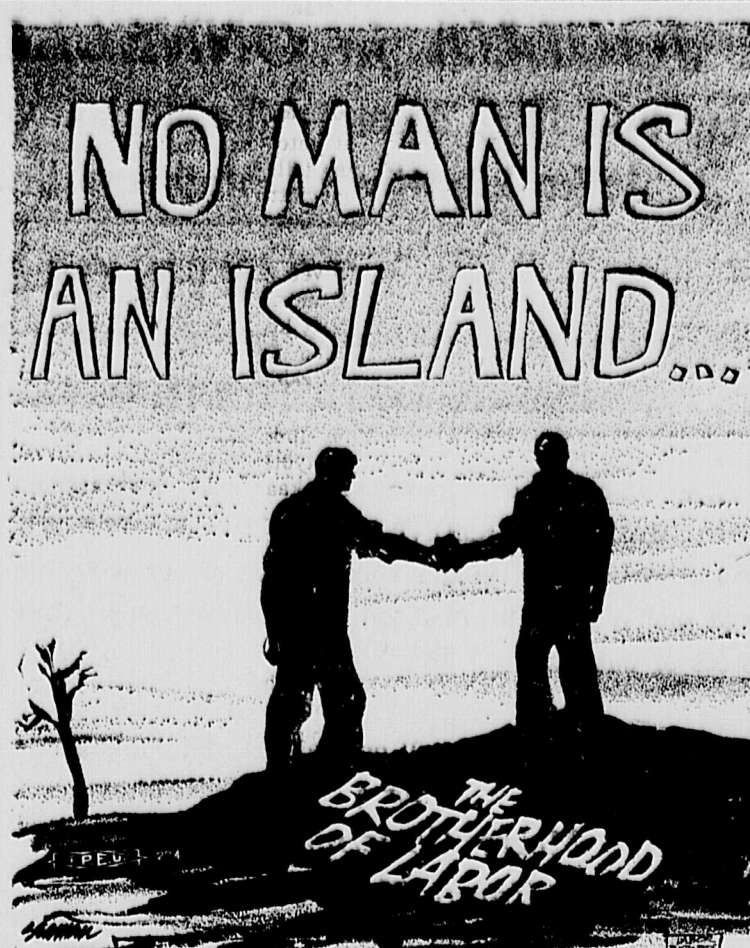
— Ka. — tulee! lupasi Aliina.

Ja nytpä roiskahti uudemman kerran. Aliina oli sukaissutkin kaksi kauhallista yhteen menoon ja kylläpä tuntuikin. Kustaan pää jo nyökkähti mutta oli hän vastovina ja nauttivinaan löylystä kumminkin. Eevertti nanaili, läähätti ja irvisteli, mutta eipä antanut periksi häikästä. Olihan kysymyksessä Aliina.

— Lisää. — Lisää. — Noita, miten nyt innostuivat; ihmetteli Aliina. — Eikö tuo jo muka riittä. Naurishaukkaikkasihan tuosta kohtaa muututte.

— Miksi tahansa! karjaisi Eevertti alkaen taas läiskyttää. Oli sen Kustaan jo aika lähteä, tai sitten.

— Vaikka miksi. — vahvisti kuitenkin Kustaa, irvistäen vastansa ta-



kaa vasten Eevertin naamaa. — Eikä tässä vielä.

— Tuota paholaista! välihti Eevertin sameissa ajatuksissa. — Siinä se stuu, eikä lähde.

Eikähän siitä auttanut muu, kuin pyytää Aliinaa heittämään vielä kipollinen. Siinä sen oli ratkettava, sillä ei tätä menoa saattanut sentään loppumattomiin sieltä Eevertikään.

— Vielä, kähäisi Eevertti. — Vielä, toisti Kustaa.

— Herra siunaa kumminkin, ihanhan ne palavat! valitti Aliina.

Mutta viskasi hän sentään vielä lisää, kun pyydettiin. Ovi nytkähti, kiuis läjätti ja tavaton kuumuus syöksähti kypijöiden niskaan. Tuntuu siinä ratkeavan koko elämä kerrassaan.

Ei sitä mokomaa kestänyt enää kumpikaan kilpakosijoista. Ei ollut seä aikaakaan katsoa, mitä tekevänpä. Kuin yhteisestä sopimuksesta tulla rymysivät ne molemmat lauteilta, otattivat poikki lattian ja ulos päästyään pinkaisivat juoksuun kohti rantaa. Pulahtivat siellä järveen kuin junaiset jouluporsaat.

Vasta siellä älyivät asian tarkemmin.

— Ka. — tulithan sinäkin! riemastui Eevertti.

— No. — pitihän tuolta tulla, myönsi Kustaa. — Vaan tuntui sitä löylyä olevan. — ihan yhden miehen tarpeiksi!

— Tuntuu. — Siinä polskuttelivat molemmat ja hautoivat mielessään omia asioitaan. Kas, miten oli pitänyt käydä.

Mutta saunalla näkyi Aliina jo mennä kumpasuttelevan ja nauraa virruilevan mennessään.

Kirkolle kai tästä sitten on menävä. — aprikoi Kustaa.

— Sinnehän sitä. — kuuluu oleva joku haitarimestarikin, niin että jos

hänä kuulemaan. — sanoi Eevertti.

— Täytyyhän sitä! ihastui Kustaa. — Saapi sieltä tytön kainaloonsakin, kun.

Siihenpä se puhe tyrehtyi. Sattuivat siinä vilkailemaan toisia ja ymmärsivät asian. Verkalleen nousivat järvettä taas saunapolulle ja läksivät pukeutumaan.

Tuikahteli jo juhannustuliakin josain niemiä nelissä.

OLE LEVOLLINEN

— Poikasi, miksi et koskaan leppää? — kysyi eräs ystäväni, arizonalaisen maatilalla karpaimen.

— Mutta, John setä, minähän leppään", vastasi.

— Eihän. Sinä olet niin kuin kaikki muutkin kaupunkilaiset. Syöksyt hevosen selkään lähtäessäsi retkelle ja panet hevosen laukkaamaan koko matkan. Juuri äskän näin sinun ryntäävän tuohon tuoliin. Muutaman minuutin kuluttua luultavasti hypähdät pystyyn, kun olisi ampiainen pistänyt sinua. Mieleeni muistuu eräs mies, jonka kerran näin New Yorkissa.

— Mitä hänestä? — kysyin.

— Laskuteuassani maanalaista junnasta töntty ohitseni muudan mies, ikään kuin itse paholainen olisi häner kintereillä. Hän syöksyy hyvää vauhtia asemassaan poikki ja nousee juosten portaat kolme askelmaa kerrallaan. Arvelin, että jotakin erikoista on tekeillä, ja lähdin seuraamaan häntä. Hän juoksee kadun poikki liikennesääntöjen vastaisesti, rientää puistoon, mätkähtää penkille ja heilauttaa nopeasti toisen jalkansa toisen päälle. Tiedätkö, mihin hän sitten ryhtyy? — Hän alkaa lukea pilalehtiä! — Frank Inerney.

Kannattakaa ilmoittajiamme

JOULU- ja UUDENVUODEN-TERVEHDYS!

E. F. GOFF

UNION, MAINE PUHELIN 20-3

Jäätelöä, makeisia, ruokatarviloita, patenttiläkkeitä sekä

sanoma- että kuvalehtiä

G. F. PAYSON, INC.

antaa parhaan tuloksen

KANANMUNAPALVELUSSA

UNION, MAINE Puhelin 24



Edustamani liikkeet:

Kennedy & Co. First National Store

Boston, Mass. Somerville, Mass.

ILOISTA JOULUA

Raivaajan lukijoille toivottaa

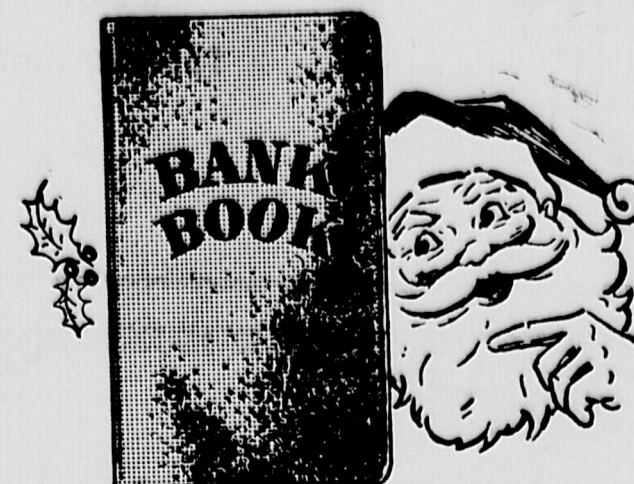
BARKERS GARAGE, INC.

UNION, MAINE PUH. ST 5-3112



Front end Alignment

ESSO GAS & OIL



HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

Established 1866

NORWAY SAVINGS BANK

NORWAY, MAINE

Member Federal Deposit Insurance Corp.

VOUDENAJAN TERVEHDYS!

Täten me haluamme lausua parhaimmat kiitokset kaikille asiakkaillemme ja vakuuttaa teille, että me jatkuvasti palvelemme teitä parhaan kykymme mukaan.



Maine Blueberry Growers, Inc.

A GROWERS CO-OPERATIVE

West Rockport So. Penobscot

Jonesboro Harrington

JOULU- ja UUDENVUODEN-TERVEHDYS!

FRANK W. BJÖRKLUND

LAKIMIES

SUOMEN KUNNIA VARAKONSULI

163 MAIN STREET NORWAY, MAINE

PUHELMET Pilgrim 3-2831 — 3-2693

Dial CRestwood 4-2938

AHLHOLM'S BODY SHOP

Autobodien ja fenderien korjausta,

maalausta ja velttausta

TYÖ TAATAAN!



Near White Oak Grange Hall

NORTH WARREN, MAINE

ILOISTA JOULUA

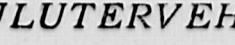
toivottaa

L. F. PIKE & SON

Clothing, Furnishings, Tailoring

Norway, Maine

JOULUTERVEHDYS!



J. J. NEWBERRY

Norway, Maine

Norway'n täydellinen ostokeskus

E. N. SWETT SHOE CO.

NORWAY MAINE

Buster Brown - Boy Scout Shoes

Play Flex - Peter Pan

Enna Jettick - Heel Hugger - Air Tread

Kumijalkineita kaikkia lajeja

Samsonite matkatavaroita

SIJOITA SÄSTÖSI

sinne, missä saat rahastasi kohtuullisen tulon...



THE THOMASTON NATIONAL BANK

THOMASTON, MAINE

Member of Federal Deposit Insurance Corp.

PARHAINTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

kaikille suomalaisille Knox kaunitissa!

JOULUTARJOUS!

Käsitteitä, pyjamia, paitoja, leninkejä, leikkikaljoja, solmiloita, työvälineitä, huiveja, lapasia, kumijalkineita, flanelihuopia, rayonia, puseroita, housuja, pukuja, loiveleitä, kenkiä, päällyskengkiä, eril. lahjapakkausta, peitteitä, Leather Tops, peitteitä: villaa ja cottonia (single & double) ym. Satoja kätevästi ja hyödyllisiä JOULULAHJOJA MIEHILLE, NAISILLE JA LAPSILLE.

RICHARDSON'S

90 MAIN ST. TEL. 345-3 THOMASTON, MAINE

JOULUTERVEHDYS!

DUNN & ELLIOT CO.

THOMASTON, MAINE

Kolia — Sementtiä — ESSO uuni- ja lämmitysöljyjä

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

RESEPTIT TÄYTETÄÄN

McDONALD'S DRUG STORE

Fred L. Goodrow, Prop.

THOMASTON, MAINE PUHELIN 3

Iloa Jouluksi ja Onnea Uudeksi Vuodeksi

BRACKETT'S DRUG STORE

Lääkkeitä ja pikkutavaraa

THOMASTON, MAINE

Omistaa ja liikettä harjoittaa Joel Miller ja Virgil Young

JOULUTERVEHDYS!

STUDLEY HARDWARE CO.

VARASTOMME KASITTAA

RAUTATAVARA — TYÖKALUJA — MAALEJA —

SAHKOTARVIKKEITA YM.

THOMASTON, MAINE



Shopping days left

HELP FIGHT TB

BUY CHRISTMAS SEALS

Robert Gold:

Viimeinen ottelu

Hän odotti minua, kun astuin suihkusta. Outo mies — en ollut eläissään nähnyt häntä. "Ollie", hän sanoi, "kättesi ovat likaiset."

Palasin kuumaan suihkuun, saippu-
in käteni, aloin hangata. Tämä oli
ihan mieleltäni. Käteni eivät olleet
likaiset. Poistuin suihkusta. Huone oli
tyhjä — eikä häntä ollut enää
siellä. Kuulin jonkun paukuttavan
hiekkasäkkiä harjoitussalissa. Kuulin
jonkun hihkuvan pokkeripöydässä toi-
mistossa, siinä kaikki. Ihmettelin sitä
pukeutuessani.

Pojat vilkuilivat minuun kulkiessa-
ni huoneen kautta. "Tuletko peliin?"
Tekivät kauniisti kysyessään, vaik-
ka tiesinkin, että he eivät enää pelaisi
kanssani. En osannut keskittyä kort-
teihin ja heistä oli vastenmielistä ot-
taa rahojani tällä tavoin.

Kysyin heiltä, oliko joku tullut pu-
kuhuoneista.

"Ei... Eddie pudisti päätänsä. He
katsoivat pitkään minua. Kukaties he
tiesivät minun näkevän näkyjä."

"Joku tyyppi oli siellä", kerroin
heille. "Meni ulos nähtävästi harjoit-
tussalin kautta."

"Harjoitussali on suljettu —", sa-
noi Mike, ja Eddie potkaisi häntä pöy-
dän alla.

"Etkö, Ollie, tosiaankin istahda?"

En jäänyt, Helen odotti.

Oli lämmintä, mutta kadulla tuntui
harjoittelun jälkeen viileältä. Käve-
lin kulmanvälän autoani kohti. Seisah-
duin kulmaan etsien sitä katseiliani.



JOULUTERVEHDYKSIIN!

EMIL RIVERS, INC.

342 PARK STREET ROCKLAND, MAINE

Konepaja korjaustyötä, hitsausta
ym. varten

Briggs & Strattonin gasoliinikoneita
myydään ja huolletaan

Evinrude ulkomootoreita
McCulloch ketjusahoja

COFFIN'S
MENS AND BOYS CLOTHING
FURNISHINGS, SHOES AND UNIFORMS
389 MAIN ST. ROCKLAND, ME

JOULUTERVEHDYKSEMME!

Miesten ja poikien vaatteita sekä jalkineita, Botany Brand
"500", Hart, Schaffner ja Marx, Cloth Craft, Stetson
hattuja, McGregor-urheilupukuja, Arrow-paitoja, Inter-
woven sukkia, Florheim-kenkiä, Samsonite Skyway
matkalaukkuja.



KÄYKÄÄ TAPAAMASSA!

389 Main Street Rockland, Maine

ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

Olemme valmiit palvelemaan Teitä jouluostoksia
tehdessänne. Meillä on suuri valikoima:
flanelli- ja pumppulipaitoja, työpaitoja, villapaitoja,
svetereitä ja jaketteja.

Täydellinen varasto poikien vaatetavaroita ja satoja
käytännöllisiä lahjoiksi sopivia esineitä
alhaisimmilla hinnoilla.

THE ECONOMY CLOTHES SHOP

435 MAIN STREET ROCKLAND, MAINE

HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

WALTER MORSE

KUKKIA HAIHIN JA HAUTAJAISIIIN

Bouquets 275 Camden St. Rockland, Me.
Puhelin Rockland 1880

WALTER E. MORSE, Jr.

Sitten muistin, eihän minulla ollut
enää autoa. Eddie ei pitänyt siitä, et-
tä ajoin nykyisin. Hän pelkäsi, että
sammuisin ratin ääreen. En tiedä, eh-
käpä olisin voinut sammuaikin, joka
tapauksessa kaipasin autoa.

Viitoitin vuokra-auton, nousin siihen
ja lähdimme keskikaupunkiin päin.
Tuntui hyvältä istua selkään nahkano-
jaa vasten ja hetken mietiskellä. Kul-
jettaja puhui minulle.

"Kärsikös naapurina puhutella",
hän sanoi, "mihin ajetaan?"

Brooklyn, Neljäs Avenue" minä
vastasin.

Hän mutisi jotakin kääntäessään ja
me lähdimme alakaupunkiin sillaa
kohti. Kuljettaja katseli minua peilis-
sä. "Ettekö te olekin Ollie Tanner?"
hän lopulta lausui.

"Olen kyllä."

"Koskas pääsette taas takomaan
mestarisiksi meinaavia?"

"Ehkäpä piankin."

"Mitenkäs siinä käy?"

"Isken sen matalaksi."

"Olen ollut puolellanne teidän jo-
kaisessa ottelussanne. Jokaisessa —
enkä ole hävinnyt penniäkään..."

Hänen oli ajettava liikenteen hyö-
rinässä sillalle, ja minä sain tilaisuus-
den ajatella, mitä Eddie oli sanonut.

Alkoi tulla pimeä. Valoja oli sillalla
ja vedenpinnalla. Valoja, varjoja —
joitakin pääni sisälläkin. Välistä en
pystynyt sanomaan, mitkä olivat sisäl-
lä, mitkä ulkona. Kehälytytystä ei voi
läpäistä rupematta näkemään näkyjä.

Joskus mies on jo kauan ollut poissa
toltaltaan, ennen kuin hän itse tie-
tääkään. Joskus hän ei tule koskaan
tietämään...

Olin lopettanut oppikoulun. Mi-
nulla oli ollut sentään jonkin verran
tärkeä, ennen kuin astuin kehään.

Tiesin, että minun olisi lopetettava
— pian sittenkin. Sen vuoksi rakensin
bensiniäsemaa...

Olimme pysähtyneet jalkakäytävän
viereen Neljännellä Avenuellla. Ava-
sin oven, olin puoleksi ulkona, käsi
ovenrivassa. Tuo omituinen ukko sei-
soi taas ulkona pimeässä odottamassa
minua.

"Ollie, kättesi ovat likaiset..." hän
sanoi minulle.

Kukaties olisin silloin juossut hä-
nen peräänsä, mutta kuljettaja puhui
minulle.

"Kaksi ja kymmenen". Annoin hä-
nelle rahat ja lähdin portaita ylös
Helenin huoneistoon.

Hän suuteli minua nopeasti ja istutti
minut pöytänsä. Ilallinen oli valmiina
ja me kävimme siihen käsiksi. Söin
kuin hevonen, mutta silti minulla oli
aikaa katsella Heleniä. Hän oli koo-
kas — kookas ja hyvävartaloineen.

Hän oli ollut näyttämöllä siksi, kun-
nes häneltä alettiin vaatia liikoja. Mi-
nun vaalea Helenini. Tyylikäs, suloi-
nen, reilu — eikä enää liian nuori.

Juuri minulle sopiva.

Hän odotti kuulumisia, mutta söi
sanaakaan sanomatta. Kiusasin häntä
näin jonkin aikaa, sitten kerroin hän-
nelle uutisen. "Yksi ainoa ottelu enää,
rakkaani", sanoi hänelle kahvia juo-
dessani. "Yksi vielä ja sitten pääsen
eron."

Hän pudisti päätänsä. "Ehkäpä niin
aiot, Ollie, mutta yksi vielä voi olla
jo liikaa. Se on keuhkoa työtä — minä
toivoisin, että pääsisit siitä eroon niin
kauan kuin vielä olet kunnossa..."

Nauroin hänelle. "Helen, viimeinen
on Pitkä Ed Regan. Hänen täytyy
lyödä minut, että pääsee ottelemaan
mestaruudesta. Voitan tai häviän, mi-
nä lopetan."

Hän ei sanonut mitään mitään,
mutta oli suuremista nähdä, kuinka
onnellinen hän oli.

Olin jo kauan sitten pyytänyt He-
leniä vaimokseni, mutta hän ei halun-
nut mennä naimisiin nyrkkeilijän
kanssa. Hän sanoi odottavansa. En
voinut moittia häntä siitä, eikä odot-
taminen sitä paitsi niin raskasta ole-
kaan, jos vain tarpeeksi rakastaa...

"Helen, lähde tänne kävelyille", sa-
noin ja hän tiesi, mihin me meni-
simme.

Lähdimme alas portaita ja kävelim-
me kivestä pitkin. Katulamppujen
valo ulottui pitkälle pimeyteen, mut-
ta minä en osannut sanoa, mistä valo
alkoi ja mihin se sammui. Ajattelin
Eddieä. Vaikka Helenin käsi oli
omassani, hänen kasvonsa ja varta-
lonsa katseeni piirissä, niin monia
muista asioista miettivänä, en silti voi-
nut karkoittaa Eddieä mielestäni...

Olimme olleet kahden kesken toi-
mistossa sopimassa ottelusta. "Katsos,
Ollie", hän oli sanonut, "minä tiedän,
millaiset raha-asiat ovat. Reganista
saan 6000 puhdasta eikä niillä nyky-
aikana pitkälle pokita, 20 tonnia on
varattu sinua varten..."

Tiesin varsin hyvin, mitä hän ha-
lusi, enkä yllätynyt. Kun on tarpeek-
si kauan ollut näissä hommissa, ei
hämmentä enää mitään.

"Älä ole hölmö, Ollie", hän intti.
"Sinulla ei ole enää paluuta. Tohtori

Etsittekö kirjaa?

ionka antaisitte lahjana jolle-
kin englantia lukevalle suku-
laisellenne tai ystävällenne...

Oskari Tokoin muistelmista
amerikkalainen kustantaja otti
englanninkielisen painoksen
nimellä SISU... se on sopi-
va lahja kenelle tahansa. Kun
lähetätte meille \$6.00, saatte
SISUN paluu postissa.

RAIVAAJA

Fitchburg, Mass.

ei päästä sinua enää kehään. Tämä on
nyt viimeinen ottelu etkä sinä pysty
voittamaan missään tapauksessa. Pit-
kä Ed kipuaa yönsä, mutta siitä
halutaan varmuus. Kaksikymmentä-
hatta sinulle, jos varmistat asian."

Eddie ei ollut petollinen manageri.
Olin ollut hänen talissaan kauan ai-
kaa ja voin niin väittää. Mutta ehkä-
pä hän oli peloissaan. Minä olin hä-
nelle samaa kuin jokapäiväinen lei-
pä ja minä aion vetäytyä syrjään. Ed-
die ei ollut enää nuori, ja hän oli niitä
miehiä, jotka eivät kehän ulkopuolel-
la kerta kaikkiaan pystyneet mihin-
kään. Minun kävi Eddiein tapaisia sää-
liksi.

"Katsos, Ollie, uudella bensiniäse-
malla saat tehdä työtä kuin hevonen.
Et ansaitse paljonkaan, ennen kuin
ihmiset tietävät, että olet niissä hom-
missa. Kenties Helenikin joutuu odot-
tamaan kauemmin. Olisiko sinusta
mukavaa, jos Helenin pitäisi aina vain
odottaa..."

"Ei, en pitäisi siitä."

"Kaksikymmentähatta merkitsee
autotallia. Autotallia toimistoihneen.
Saisit itsellesi apulaisen. Istuisit toi-
mistossa ja tekisit ihmisarvoisia työ-
päiviä..."

Tämä ei kuulostanut reilulta. En
ollut koskaan antanut arvo tuollaisel-
le rahalle. Sellaisesta en voisi kertoa
Helenille.

"Ollie, häviät kuitenkin — kukapa
sen tietäisi paremmin kuin minä. Ja
20 tonnia pelkääsin varmasta loppu-
tuloksesta..."

Kävelimme katuja ja Helenin käsi
oli kylmä omassani. "Ollie, sinä kul-
jet aivan omassa maailmoissasi", He-
len kuiskasi. "Miljoonan kilometrin
päässä minusta. Huomaan sen aina.
Se pelottaa minua, Ollie."

Vedin häntä kiinteämmin puoleeni
ja niin oli helpompaa. Helenin elämä
oli kovaa. Tiesin hänen joskus ajat-
televan, että ainoa ilo mitä hänellä
oli, olin minä. Tämä oli minusta mie-
luista, sillä niin minäkin ajattelin
hänestä. Meillä kummallakin oli ollut
raskaita kolhuksia enemmän kuin
tarpeeksi. Sitten meidän tiemme yh-
tyivät. Tulevaisuutemme näytti var-
sin valoisalta.

"Ollie!"

Seisoimme katselemassa siistiä, sel-
västi aidattua betoniperustaa, pump-
pujen sijoja, rasvauskuoppien ääri-
voja. Meidän bensiniäsemaamme val-
mistui.

"Kuule, siitä tulee kaunis!" sanoi
Helen.

Niinpä niin, ja takana oli vielä pal-
jon tilaa. Pajon tilaa hyväkokoista
autotallia varten...

Pikku Schindler, lähikulman siirto-
maatavarakauppias, istui ulkoportail-
laan saattaessaani Heleniä kotiin.
"Kuulin, että te ottelette Reganin
kanssa", pieni mies sanoi. Uutinen oli
ollut iltalehdistä. "Me olemme yhtenä
miehenä puolellanne..."

"Teidän jälleenne ei enää pitäisi hei-
tellä rahaa menemään", sanoi hänel-
le. "Joskus minäkin häviän ottelun."

Vanhus naurahti, mutta Helen kat-
soi minua pitkään, kun astelimme
ylös portaita. Pysähdyimme hänen
ovenssa eteen. Pitämmälle en mennyt
sinä iltana.

"Ollie, et koskaan ennen ole puhu-
nut tuolla tavoin..."

"Katsos, rakkaani, en ole enää var-
sin nuori ja Regan kipuaa yönsäpäin."

"Ollie!"

"Ehkäpä en uskonut voittavani tätä
ottelua..."

"Mutta sehän on reilua peliä, eikä
olekin? Ei suinkaan se vain ole sopu-
ottelu?"

"Minäkö lähtisin sopupeliin, Helen?
Minä!"

"Minä en voisi kestää sellaista. Sitä
varten en ole näin kauan odotta-
nut..."

"Mene nyt nukkumaan, rakkaani.
"Ollie ei ole koskaan luopunut tais-
telusta."

Palasin omaan huoneistooni. Oikai-
sin vuoteelle, ja siinä tuo vieras mies
taas oli. En voinut nähdä häntä pime-
ässä, mutta tiesin hänen olevan huo-
neessa kanssani. "Ollie", hän sanoi,
"sinulla on likaiset kädet."

Syttyin lampun vuoteeni äärellä,
nostin käteni valoon ja katsoin niitä.
Ne olivat puhtaat.

Päättini kiivisti. Oli omituista, miten
näin näkyjä, kuulin kummia asioita
enkä aina tiennyt, olivatko ne to-
dellisia. Erottin kasvoni peilistä huo-
neen toiselta puolelta. Istuin siinä tui-
jottaen kuvaani. Se ei ollut kaunis.

Kukaan ei ole ollut enää kaunis, sen
jälkeen kun hänen korviensa muoto
on muuttunut, kun hänen nenänsä on
löyly murskaksi, hänen silmänsä lii-
an usein umpeen. Mutta en silti näyt-
tänyt hassummalta...

Sammutin valon ja hän palasi pi-
meässä heti luokseni. Hän puhui mi-
nulle. Minun olisi lopetettava. Minun
olisi jätettävä nyrkkeilykehä. Tämä
oli viimeinen ajatukseni, ennen kuin
vaivuin varjojen maille.

Oli viimeisen otteluni iltä, Istuin
pöydällä ja Eddie sitoi käsiäni. Huo-
neessa oli liian paljon väkää. Salama-
valot välähtelivät. Lisää ihmisiä tuli

(Jatkuu seuraavalle sivulle)



HAUSKAA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA

toivottaa

KILROY'S ARMY & NAVY STORE

TAKAISIN ROCKLANDIIN
305 MAIN STREET ROCKLAND, MAINE

KILROY'S valmiiden vaatteiden myyjä
MIEHILLE ja POJILLE

TULKAA SISALLE TUTUSTUMAAN —
OLETTE TERTVETULLEITA!

HYVÄÄ JOULUA JA ONNEKASTA UUTTA VUOTTA!

VESPER A. LEACH

SPECIALTY STORE
367 MAIN ST. Tel. 133 ROCKLAND, MAINE

J. J. NEWBERRY CO.

ROCKLAND, MAINE



KÄYTÄNNÖLLISIÄ JOULULAHJOJA

KAIKILLE PERHEENJASENILLE!

Korkea laatu — alhaisimmat hinnat

Kaikki ovat mielisään NEWBERRY'stä ostetuista lahjoista.

★ ★ ★ ILOISTA JOULUA JA ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

KNOX COUNTY TRUST COMPANY

ROCKLAND — CAMDEN — UNION — VINALHAVEN
Member Federal Deposit Insurance Corporation

RUSSELL FUNERAL HOME

CARL M. STILPHEN



Naisapulainen myöskin palveluksessaamme.

24 TUNNIN AMBULANSIPALVELUS

9 CLAREMONT ST. ROCKLAND, MAINE
TEL. 701

★ ★ ★ EDWARDS & COMPANY

TELEPHONE 214 ROCKLAND, MAINE

Ostakaa EDWARDSIN JÄÄTELÖÄ!

GREGORY'S

MENS and BOYS
CLOTHING and FURNISHINGS

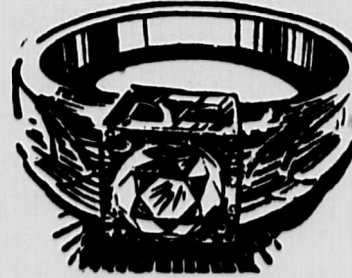
416 Main Street Tel. 294
ROCKLAND, MAINE

★ ★ ★ Dr. DAVID G. HODGKINS, Jr.

OPTOMETRIST

336 MAIN STREET ROCKLAND, MAINE

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!



SULKA JEWELERS

393 MAIN STREET ROCKLAND, MAINE
Puhelin 1450

Hyvää Joulua ja

Toivorikasta, rauhallista Uutta Vuotta!

E. C. MORAN COMPANY, INC.

VAKUUTUSLIIKE

425 MAIN ST. Phone 98. ROCKLAND, MAINE

DR. LLOYD M. RICHARDSON

HAMMASLÄÄKÄRI

401 MAIN ST. Tel. 1225 ROCKLAND, MAINE

DODGE

JOULUTERVEHDYS!

CHASE & AVERY, INC.

Telephone 333 NEWPORT, N. H. 20 Sunapee St.



Kiitämme kannatuksestanne kuluneena vuotena!

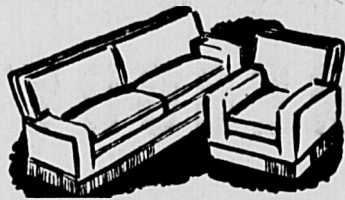
— Taattu käytyä autoja —

Hienon tyylikkääksi mukailtuja DODGE-autoja
PLYMOUTH "menee sydämiinne"!

JOULUTERVEHDYS!

**NEWTON - BARTLETT
HAUTAUSTOIMISTO**Puh. Residence 113-R. Office 113-W
42 MAIN STREET NEWPORT, N. H.
Residence: 10 Grove Street

JUHLATERVEHDYS!

**L. L. RANSOM & SON**

ALL HOUSE FURNISHINGS

1913 — 1958

59 Belknap Ave. Newport, N. H.

HAUSKAA JOULUA!



Your shopping center for Xmas buying

S & K DEPT. STOREVAATTEITA miehille, naisille ja lapsille
dry goods

Charge accounts, time payments, lay-away.

29 MAIN ST. NEWPORT, N. H.

**NEWPORT
SHOE STORE**

FINE FOOTWEAR

11 Main Street,
Newport, N. H.**THE WINSTON**

C. A. FRANKLIN, Mgr.

Dining Room Connected

COCKTAILS SERVED

NEWPORT, N. H.

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**STREAMLINER DINER**

NEWPORT, N. H.

Viimeinen ottelu

(Jatkoa edelliseltä sivulta)

sisään. Heilautin kättäni heille. Puolakaan en tuntenut. Kukaan heistä ei tulisi enää ottelun jälkeen.

Kumia jyrinä kuului jostakin. Kuin aseman chi syöksyvä maanalainen junan ääni kiiti etäällä. Välikoukko kiljui ylhäällä otteluhallissa. Melu tunkeutui seinien lävitse. Joku oli perusteellisesti tyrmätty. Sen kuuli äänten myrskystä.

Eddie oli hermostunut. Minun otelujeni edellä hän ei ollut koskaan ennen tärisnyt ja vapissut. Minä en ollut hermostunut — minun oli erittäin hyvä olla. Tämä oli nyt Ollie Tannerin viimeinen ottelu. Tämä oli hänen uransa loppupiste. Mutta tällä tavalla en ollut aikunut lopettaa. Mietin heittäisivät rahansa hukkaan mi-

nun viimeisessä ottelussani. Minun oli paha olla sellaisten vuoksi kuin Schindlerin ja autonkuljettajan, jotka menettäisivät rahansa tällaisessa ottelussa. Kovalla työllä ansaitut rahat olisi pitänyt jättää kotiin vaimolle ja lapsille eikä tuhata vedonlyöntiin.

"Nyt on aika lähteä, Ollie", sanoi joku. Viitta heitettiin hartioideni ja nousimme ylös portaita.

Katsojat puhkesivat suoraan huutoon meidän astuessamme kehän väliin. "Hei Ollie!" huudettiin ja tuntuu melkein kuin olisin tuntenut äänet. "Näytä sille, Ollie!"

Astuimme lähemmäksi kirkkaita valoja, lähestyessämme niiden kirkkaus kasvoi. Sitten menin köysien välistä — ja kaikki kehän tuolla puolen häipyi pimeyteen. Heilutin hansikkaitani ja ihmiset huusivat taas. Halli

oli tupaten täynnä. Savu kohosi kuin sumu valoja kohti.

Ihmiset huusivat jälleen, kun Pitkä Ed Regan pujahti kehään. Näin hänet nyt ensimmäisen kerran. Hänellä oli hyvin säilyneet, sileät kasvot. Hän ei ole ollut liian kauan täällä alalla, ajattelin. Hän sai viime hetken ohjeita nurkkauksessaan. Tuomailin, mahtoi-ko hän olla perillä kaupasta.

Istuin takanojassa katsellen salamaalojen leimahtelua, kuuntelin häntä. Eddie antoi neuvoja, mitä minun pitäisi tehdä kehässä. Kaiken pitäisi näyttää asialliselta lehdistöpenkin poikien silmissä. "Selvä, Eddie, iedän kyllä, mitä minun on tehtävä." Kello soi, ja pääni oli äkkiä kirkas.

Astuimme kehän keskelle, tunnustelimme, pysähdellen kiertelemme toinen toisiamme. Pitkä Ed ei ollut peissä mukana. Hän oli liian varovainen, liian huolellinen voidakseen tietää, että vastustaja oli suostunut häviämään. Hän antoi minulle iskun iskusta. Otin yhden leukaani, se oli kova. Sipaisin häntä lujasta keuhkavoihin ja hän pyörähti kevyesti iskun voimasta. Hyvä poika tuo Pitkä Ed. Olliekin pöytä nostettiin voittamaan hänet?

Hänellä oli ylote — sain päähäni, yksi, kaksi — ja taas. Valot leiskuivat. Yksi, kaksi jälleen päähäni ja varjot pyörivät. Takertuin häneen, pitelin kiinni, yleisö ulvoi takanani. Taotin häntä vartaloon. Oli kuin olisin survonut nautdannakkaa. Irtauduimme. Pitkä Ed mullkoili vihaisesti. Alas sure, poika, minä ajattelin. Mutta hän ei tiennyt sopupelistä.

Gong, gong. Minulle työnnettiin tuoli akeni, "sain sangollisen vetä. Eddie pyyhki kasvoja, kumartui lähele.

"Hyvin menee, Ollie", hän kuiskasi. "Sinun ei tarvitse ottaa koko pehmistystä..." Nyökkäsin. Gong, gong. Aina liian pian.

Kansa meteli taas, kun tulimme nurkkauksistamme. He tunsivat sen tulevan — ja he olivat oikeassa. Pitkä Ed ei ollut nyt yhtä varovainen. Hän janoi verta. Sen näki hänen si mistään, hänen kasvoistaan, hänen häälähtelevistä kasineistaan — ja hän oli aika ajoin leveästi avoimena. Pysäytettiin häntä voittamaan hänet?

Olimme hetken lähiottelussa. Hänen lyhyet koukkunsa tekivät kipeää. Astuin askeleen takaisin päin, pamautin pitkän suoran hänen päähänsä. Näin hänen kasineensa tulevan, osuvan. Ehkä olisin voinut väistää. En tiedä.

Isku lennätti leukani ylös, horjutti minua — kehä alkoi pyöriä, mutta pysyin vielä jalollani. Sain taas lujasti toiselle puolelle päästäni — toisellekin ja lattia kääntyi kattoon.

Tarrauduin kanveesiin, kasvot alas päin, käsivarret sojossa edessäni. Hallin perältä kuului etäistä pauhua ja heikosti sen takaa kehätoimarin laskenta. Yksi, kaksi... Se tuntuu aina hitaalta, kun on matalana kanveesilla sitä kuuntelemassa.

Helen oli siellä. Millähän hänestä mahtoi tulla tuntua katsellessaan minua? Voisinkohan elää hänen kanssaan kertomatta hänelle? Entä ellen voisi...

Kolme, neljä... "Ollie, Ollie!" kiljuttiin ja sitten huuto tuntui kuuluvan paljon lähempää. Se tuntui tulevan aivan vierestäni kanveesilta. Mies polvistui viereeni kanveesille. "Ollie", hän sanoi, "sinulla on likaiset kädet."

Viisi, kuusi.

Kuulin kumia. En ollut koskaan eläissään ollut yhtä varma, että kuulisin outoja asioita. Mutta käteni olivat kuin olivatkin likaiset. Käsiini tui sisällä oli tahmea likaa, joka syyhytti niin, että halusin repiä hanskakkaat käsistäni ja raapia.

Seitsemän... Minulla ei ollut ollut sitä koskaan käsissäni, ennen kuin Eddie puhui minulle. En pitänyt tuon liian aiheuttamasta tunteesta.

Kahdeksan... Halusin nousta pystyyn. Olin jo noussemassa, mutta polveni eivät tahoneet kannattaa.

Yhdeksän... ja minä nousin pystyyn!

Katsomo huusi nyt hurjasti ja Pitkä Ed odotti minua. Silloin tiesin aivan varmasti, että Pitkä Ed ei ollut mukana pelissä. Hän ei hämmästynyt, ryntäsin häntä kohti. Hän vain odotti a siitä sain. Kerran vartaloon, keran päähän, niin että tähdet leimahtelivat, mutta en kadottanut häntä näkyvistäni. Anoin minäkin satua, suulin hänen oikeaan silmäänsä, sitten eukaani. Kello soi.

Minun nurkkaukseni pojat ryhtyivät toimeen. Heillä oli aika tavalla ekemistä. Eddie sieppasi kumisuo- luksen suustani. "Ollie, Ollie, mitä si- nä teet?" hän kuiskasi korvaani. Pu- tistin pääni. "Sinä häviät kuitenkin — eivätkä he maksa sinulle", hän pudotteli sanat matalasti ja katkeras- ti. "Voit tai häviät, he eivät maksa- illet sovinnolla ota lukua kymme- neen."

Kello soi ja minä lähdin. Pitkä Ed oli hyvä. Jonakin päivänä hän olisi nestari. Mutta juuri silloin marssin häntä kohti ja lähetin vasemman hä- nen kykiluuhinsa ja korkean, kovan oikean hänen naamaansa. Hän sitoi minua hetken, pamautti sitten minua päähän. Hänen nyrkkinsä sujahtivat niin nopeasti, etten ehtinyt nähdä vilahdustakaan. Oikea ja vasen, ja si- nä minä seisoin ottamassa niitä vas- taan.

Hän oli jälleen varsin avoimena ja minä heilautin koukun kaikin voi- manrippein kohti hänen leukaansa. Isku osui oikealla hetkellä ja hän

(Jatkuu seuraavalla sivulla)

Iloista ja hauskaa JOULUA 1957
ja Onnellista Uutta Vuotta 1958

toivoo

Murto Oil and Bottled Gas Co.

Vanhoille sekä uusille ostajille!

MASON, N. H.
Puh. Greenville, N.H. 298

MILFORD TELEPHONE

396 R

396 W

RAUHALLISTA JOULUA JA
ONNESTA RIKASTA
UUTTA VUOTTA

toivottaa

JOHN T. SMITH & SONS

Funeral Directors and Ambulance Service

Milford and Wilton
New Hampshire

Compliments of

TRICNIT HOSIERY MILLS STORE

New Ipswich, N.H.

HOLIDAY GREETINGS!

BAKER'S NEW IPSWICH MARKET

New Ipswich, N.H.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!**FARMERS COOP. TRADING
ASSOCIATION**

OF NEW IPSWICH, N. H.



HAUSKAA JOULUA!

MASON INSURANCE AGENCY

3 Central Square Est. 1837 KEENE, N. H.

"VAKUUTTAKAA KANSSAMME"

KEENE SAVINGS BANK

KESKINÄINEN SÄÄSTÖPANKKI

46 Central Sq. Keene, N. H.

Viimeisin dividendimme 3 1/4 % mukaan vuodessa.

Liitytkää meidän jouluklubiimme nyt.

Annamme kiinnelainoja.

Member Savings Banks Association of
New HampshireFINANSSIASIAIN PÄÄMAJA
PERHEILLE.The
KEENE NATIONAL BANK
Keene, New Hampshire

JOULUTERVEHDYS!

Phone 348-W

L. M. PERKINSON, INC.

Hienoja VAATTEITA miehille

15 Main Street Newport, N. H.

JOULUTERVEHDYS!

**STOCKWELL'S GREENHOUSE**

NEWPORT, N. H.

JOULUTERVEHDYS!

SILSBY & JOHNSON, INC.Delta voimatyökaluja — Rautatavaraa
Plummausta — Lämmityslaitteita
Keittiötavaraa

Puhelin 300 NEWPORT, N. H.

HAUSKAA JOULUA!

SARGEANT & HOY LUMBER CO.

PUUTAVARA JA RAKENNUSTARVIKKEITA

Phone: Res. 276-169. Office 690-W

109 A SO. MAIN ST. NEWPORT, N. H.

Olkoon joulunne rauhallinen ja
tuokoon uusi vuosi teille
kaikinpuolista onnea!**M. POLLARI
MILK**

NEWPORT, N. H.

Puh. 535-WI

HAUSKAA JOULUA!

H. J. GREENWOOD

JUVEELIKAUPPIAS

Täydellinen valikoima taskukelloja ja kaikkia muita
kelloja — Hopeaa- ja lahjatavaraa

65 MAIN ST. NEWPORT, N. H.

Organized 1928

THE WILTON NATIONAL BANK

WILTON, NEW HAMPSHIRE



- SAVINGS ACCOUNTS
- PERSONAL LOANS
- CHECKING ACCOUNTS

"THE BANK OF FRIENDLY SERVICE"

Member of F. D. I. C.

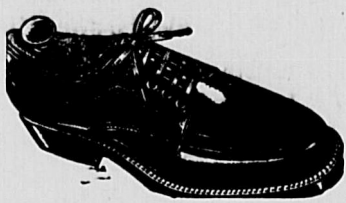


KEENE CO-OP BANK

KEENE, NEW HAMPSHIRE

Johtajat ja virkailijat toivottavat

ILOISTA JOULUA!



BOCCIA & GROUT

Kenkiä — Saappaita — Toiveleita — Sukkatohveleita —
Hiiltokenkiä — Hienoja henkilöllisiä lahjoja Jouluksi!

Kenkien korjausta.

30 ROXBURY ST., KEENE, N. H.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

THE CHESHIRE NATIONAL BANK

KEENE, NEW HAMPSHIRE

PARHAIN JOULUTERVEHDYS
suomalaisille liiketuttavillemme!

Cheshire County Savings Bank

Keene, New Hampshire

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR TO ALL!

SCENIC THEATRE

KEENE, N. H.

HAUSKAA JOULUA! MILLER BROS. NEWTON

W. J. Wichland, Jr. Prop.
OIKEA MYYMÄLÄ ALLAMAINITTUJEN
TAVAROIDEN OSTAMISTA VARTEN
LAATU — PALVELU

Arrow-paitoja — Stetson-hattuja — Interwoven-sukkia
Hart Schaffner & Marx vaatteita
KEENE, N. H.

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

BOWLER, JONES & PAGE, INC.

— Teemme huonekalujen koristelua —
Kuulumme jäsenenä American Institute
of Decoratorin

78 RAILROAD STREET KEENE, N. H.
Puh. ELMWOOD 2-3349

Viimeinen ottelu

(Jatkoo edelliseltä sivulta)

kaatui kanveesille. Lähin nurkkaus-
seen. Se oli väärä nurkkaus. Minulle
kiijuttiin, että se oli väärä nurkkaus.
Neljä nurkkausta ja kaikki näytivät
samanlaisilta.

Vakijoukko melusi, mutta saatiin
kuulla laskemisen. Hälinän lävise-
saacoin kuulla laskettavan aikaa. No-
peammin, minä ajattelin, laskekaa
nopeammin, ja Pitkä Ed pyrki jaloil-
leen. Hän istui kanveesilla, ravisteli
päänsä, otti lukua. Kehdeksassa hän
nousi pystyyn.

Pitkä luvunotto oli auttanut häntä.
Hän oli taas varovainen. Tämä oli pa-
ha, sillä päätti särki ja välistä en
nähty tarkoin, missä Pitkä Ed oli.
Minun oli etsittävä häntä. Minun oli
pyrittävä hänen kimppuunsa niin kau-
an kuin jaksoin. Hän ravisti minut
irti, ja jälleen sain päähäni — oikea,
vasen — jälleen päähäni.

Mainiota, gong-gong soi kello. "Ol-
lie", Eddie kumartui lähelleni, "mitä
sinä teet minulle?"

Hengittin raskaasti ja uupuneesti.
En pitänyt siitä, että Eddie puhui mi-
nulle tuohon sävyyn. Hän oli saanut
osansa minun elämästäni. Hän otti
aina sen, mikä oli hänelle tulevaa,
joskus hieman enemmänkin.

"Ollie", hän sanoi, "sinä saatat mi-
nut puille paljalle."

"Eddie, kyllä sinä olet vähällä teh-
dä lopun meistä molemmista."

Gong gong soi. Pitkä Ed oli saa-
nut ohjeita hyökätä ja hän ryntäsi mi-
nua kohti. Nopeana ja voimakkaana
— ja nuorena. Siinä juuri Pitkällä
Edillä oli etumatkaa minuun näh-
den. Hän oli nuori. Hänellä ei ollut
takanaan hidastamassa vuosia, joiden
aikana hänen päänsä oli taottu. Hä-
nen jalkansa olivat kunnossa. Hän
oli vielä huipun alapuolella eikä hä-
nellä ollut pitkä kiipeämistä taka-
naan.

Ryhdyin muokkaamaan häntä, ta-
oin, vaanin avoimia koftia, ja kansa
mylvi. Mutta se erehtyi. Pitkä Ed oli
varovainen, ja minusta oli mehu men-
nyttä.

Iskin häntä lujasti — ja hän työnsi
minuun oikeansa heti sen jälkeen.
Pääni keikahti ja hän päästi siihen
nopean sarjan. Päänsä, aina vaim-
päänsä! Tuskin vain sisäistä kipua
Ojensin ottamaan vastaan lattia ja
sitten ei ollut enää millään väliä. En
kuullut edes luvunottoa.

Nyt minuulla on vain bensiniäsa-
ni — ja Helen, mutta siinä on kyl-
liä. Siinä on paljon. Ja tuo outo mies
tullee vielä luokseni. Hän tulee taval-
lisesti öisin, kun työskentelen yksin,
tai silloin, kun olen auton alla ras-
vauskuopassa. En välitä siitä. Käsit-
täkseni minun oli otelluvuostani
jotakin maksettavakin.

Hän ei muuten sano minulle enää
mitään. Ei silloinkaan, kun en voi
erotata hialta käsieni pintaa.

Terveys

Miksi pyörrymme?

Lääkäri kirjoittaa:

Muutamat ihmiset pyörtyvät hel-
posti, toiset taasen, niin sanoaksemme,
eivät milloinkaan. Tähän erillisuuteen
vaikuttaa jonkin verran se, miten her-
kästi olemme sielullisille vaikutuksil-
le alttiita ja minkälainen verenki-
ertomme toimintakyky on.

Pyörtymisellä ymmärretään lyhytai-
kaista tajuttomuutta, mikä johtuu sii-
tä että aivot eivät saa tarpeeksi verta
eivätkä aivosolut rään ollen tarvitse-
maansa happimäärää.

Aivot näet vaativat runsaasti hap-
pea, minkä vuoksi verenkierron täy-
tyy olla niissä hyvin vilkas. Verentu-
lon aivoihin tyrehtyessä, vaikkapa
vain pieneksi heikeksi, ihminen me-
nettää tajuntansa, pyörtyy. Ennako-
varoitusta tapahtuva pyörtymisen
kaatumisen ohella saattaa merkitä
kaatumataudin olemassaoloa.

Mutta jos verentulo aivoihin pysäh-
tyy tai vähenee isojen kauvaltimoi-
suorien kokoonpuristumisesta tai suu-
rehkon veritulpan tukkimana, on
pyörtymisen seurauksena. Tällä ei
ole mitään tekemistä sen kanssa, että
jotkut pyörtyvät nähdessään verta
taiikka saadessaan suruviestit tai iloi-
sen sanoman.

Ja kuitenkin.
Tapahtuman kulku ruumiissa on
samanlainen. Molemmissa tapauksis-
sa on kysymyksessä vererierron äkil-
lisestä hidastumisesta aivoissa äkkiä
syntynyt hapenpuute.

Näin tapahtuu silloinkin, kun jokin
sielullinen vaikutelma syöksyy nor-
maalia herkeempiin aivosoluihin. Asi-
anomainen kalpeus, hikoile, silmis-
sä mustelee ja lopulta hän menettää
tajunsa ja, mikäli hän tällöin sattuu
olemaan seisollaan, luhistuu maan-
han.

Lukumattomat ovat ne ylioppilaat ja
sairaanhoidajat, jotka pyörtyvät olles-
saan ensimmäistä kertaa leikkauk-
sessa. Ajamittaan, kun näky ei enää
ole uusi eikä vaikutelmakaan yhtä
valtava, pyörtymys häviää. Sellaisiakin
opiskelijoita sentään aina on, joiden
täytyy jopa luopua lääketieteellisistä
opinnoistaan vain sen vuoksi, että
ovat liian alttiita pyörtymiselle.

Me lääkärit tunnemme hyvin tämän
seikan omien potilaittemme kohdal-
ta. Jotkutkin mieheltä otetaan ruiske-
ko, jollekin naiselle annetaan ruiske-
ja — äkkiä havaitsemme nuo hyvin
tunnetut oireet: he kalpevat, hiki
hämähäkeä otsalla — he horjuvat, kat-

se käy kummallisen kaukaiseksi —
ja niin he pyörtyvät.

Tällainen on hyvin epämiellyttävää,
jos potilas on noussut seisomaan. Hän
nää katuu, ja jos on epäonnena, niin
silloinkin voi tulla yhtä ja tois-
ta.

Useimmiten kuitenkin ehti potilas
tällaisen kohtauksen saadessaan ist-
tahtaa tai paneutua pitkälle, sillä
kalpe eminen ja hikoileminen ovat
varoituksena siitä, mitä tulo sa on.
Hyvä apukeino on saada pyörtymä-
sillään oleva taivuttamaan itsensä niin
syvään, että pää koskettaa polvia,
sillä tällaisessa asennossa veri saadaan
helpommin aivoihin.

Pyörtynyt palaa tavallisesti varsin
nopeasti tajuihinsa. Raitis ilma on
erinomainen auttaja, minkä vuoksi ik-
kuna onkin avattava, mikäli se on
mahdollista. Kylmä otsakäärä tekee
myös hyvää. Samoin ohimoiden paine-
leminen kylmällä vedellä tai spriil-
lä. Potilaan nenän alla voi myös pi-
dellä salmiakkispuipulua tai antaa
hänen haistella jotakin väkevää. En-
nen muotoon käytettiin hajusuolaa.

Hienolla naisilla oli aina taskussaan
hajusuolaa, usein erittäin kauniis-
sa hajusuolapullossa tai -rasiassa. Täl-
laiset hajusuolarasiat saattoivat olla
ihastuttavia taide-esineitä.

Pyörtyneelle ei missään tapaukses-
sa saa antaa juotavaa, ennen kuin vas-
ta sitten, kun hän on jo täysin herail-
lä, koska neste saattaa helposti men-
nä tajuttomana olevan vääriin kurk-
kuun. Tajuttomuuden täysin häviö-
tyä tekee muutama kamferi-tai hofi-
manintiaa hyvää.

Helposti pyörtäville ihmisille halu-
aisiin kernaasti sanoa, että heidän oli-
si ilmoitettava asiasta lääkärilleen
tullessaan vastaanotolle, sillä siellä
hän aina saattaa sattua sellaista, joka
voi ryhtyä varovaisuustoimenpiteisiin,
eikä silloin pääse tapahtumaan sellai-
ta kuin minulle sattui kerran.

Olin ottanut verikokeen nuorelta
mieheltä. Hän nousi tuoliltaan ottaak-
seen takkinsa ja minä puolestani
käänin hänelle selkäni merkittävästi
jotakin häntä koskevaa korttiin. Sil-
loin kurlia rysäyksen ja kääntyessäni
katsomaan makasi hän pitkin pituut-
taan lattialla pyörtynään. Toimuttu-
aan hän huomautti: "Minun olisi pitä-
nyt ilmoittaa heikkoudestani teille."
Enkä voinut muuta vastata kuin:
"Niin kylläkin, miksi ette tehnyt si-
tä?"

NELOSET JUGOSLAVIASSA

30-vuotias nainen Bihacissa Bosni-
assa synnytti neloiset — kaksi poikaa
ja kaksi tytärtä. Toinen työstä kuoli
heti synnytyksen jälkeen, mutta muut
lapset voivat hyvin.

SIIRTOKANSAN KALENTERI nyt jakelussa

Me saamme lähetyksen tätä
pientä sievää aikakirjaa ja
postitamme tilaajille siinä jär-
jestyksessä, kun olemme ti-
lauksia saanut. Jokaiselle,
joka haluaa saada tämän vuo-
sikirjan, huomautamme: toi-
mikka nopeasti, koska emme
tiedä miten paljon saamme
sitä jaettavaksemme.

Sen hinta on \$1.25.

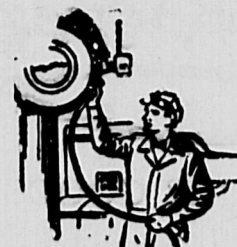
Raivaajan
kirjakauppa
Fitchburg, Mass.



WIRTHMORE STORES

Viljaa, kolia, polttoöljyä, sementtiä,
tiiliä, kattoaineita
MILFORD, N. H.

JUHLATERVEHDYS!



HUTCHINSON & CONEY SERVICE STATION

Teidän SOCONY-GASOLININ myyjänne
kaupungin keskustassa

Union Square

Puh. 8477

MILFORD, N. H.

JOULUTERVEHDYS!

MOTHER DAUGHTER SHOP

SHOPPING CENTER

MILFORD, N. H.

Tel. Milford 1111

Mr. and Mrs. Clifford Isaacs

PÄÄMAJA JALKINEILLE

Poll Parrot — Scamperos — lapsille
Rand — miehille, Randcraft pojille
Trim Tred naisille
Tohveleita — Kumijalkineita

Kysykää meidän Shoe Club ehdotustamme!

GENE'S SHOE STORE

SHOPPING CENTER'ISSA, MILFORD, N. H.

Avoimna torstaisin ja perjantaisin kello 9 illalla

HAUSKAA JOULUA!

Luotettavaa tavaraa kohtuullisella hinnalla

Soittakaa Wilton 4531, illoin 5601

WILTON LUMBER CO.

WILTON, NEW HAMPSHIRE

Richard R. Tuttle, Mgr.

Pääpaikka rakennustarpeillemme

Monadnockin piirissä

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA
kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

WALT'S CITIES SERVICE

Bensiiniä — Henkilö- ja kuorma-autojen korjausta
Autotarvikkeita — Voitelua ja rasvausta

Phone Greenville 264

NEW IPSWICH, N. H.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

TED'S SERVICE

Tel. Greenville, N. H. 262
New Ipswich, N. H.



HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

TOMMILA BROS. LUMBER CO.

TROY, NEW HAMPSHIRE

JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

HALL & CROTEAU

MARLBORO, N. H.

JOULUTERVEHDYS KAIKILLE!

GREENVILLE AUTO SERVICE

YOUR CHEVROLET DEALER

J. A. GAUVIN, Prop.

Tel. 7 - 2

GREENVILLE, N. H.

"Sanokaa se kukkasin"

RODNEY C. WOODMAN FLORIST

Kukkaa kaikkiin tilaisuuksiin

163 Nashua St., Milford

69 Concord St., Peterboro

Florists' Telegraph Delivery Associationin jäsen.

MERRY CHRISTMAS!

ERNEST N. WOODIN

Pasteurized Milk and Cream
Grade "A" and Guernsey
Chocolate — Buttermilk — Cheese

MILFORD, N. H. — Tel. 275 J — AMHERST, N. H.



Hyvää Joulua kaikille asiakkaillemme!

HARLAND H. HOLT

VAKUUTUKSIA ja BONDEJA

Stickney Bldg.

Telephone 208 W

Milford, N. H.



JOULU- ja UUDENVUODEN-
TERVEHDYS!

KOKKO BUILDERS

Puhelin 40

Milford, N. H.



JOULUTERVEHDYS!

L. PAUL ECKLUND

FUNERAL DIRECTOR

Nopea ja tehokas palvelu — Nykyaikaiset välineet

HAUTAUSKOTI 23 High Street

Puhelin Milford 185 W ja 185 R

24 tunnin ambulanssipalvelu.

Hyvää Joulua ja Uutta Vuotta kaikille!

WESTERN AUTO ASSOCIATE STORE

Home owned and Operated by:
RAYMOND W. GAGNON

Phone 770

Middle Street

Milford, New Hampshire

JOULUTERVEHDYS!

DARLING'S

LAHJOJA

kaikkiin tilaisuuksiin ja käyttöön.

MILFORD, N. H.

TEL. 44

JOULUTERVEHDYS

kaikille suomalaisille!

SAVAGE'S

MILFORD, N. H.

TYÖVAATTEITA — MIESTEN JA POIKIEN ASUSTEITA

Kohtuulliset hinnat!

JOULUTERVEHDYS!

JACQUES' SHOE SHOP

38 Union Square

Milford, New Hampshire

Telephones Derry 62 — Milford 544

DR. WALTER H. SPEAR

OPTOMETRIST

Konttori avoinna maanantaisin ja perjantaisin
kello 9:00 aamulla — kello 5:00 illalla.
Iltaisin sopimuksen mukaan.

BOX 128, DERRY, NEW HAMPSHIRE
BOX 284, MILFORD, N. H.

Kuuntelija

Jimmy ja Jake Leeds — eli 'kaksoset', kuten alamaailma ja poliisi heitä kutsuivat, vaikka he eivät olleet ensinkään sukua toisilleen samasta sukunimestä huolimatta muussa suhteessa kuin siinä, että heillä oli samat harrastukset — olivat varovaisia miehiä. Poliisi oli melkein varma siitä, että kohtalainen määrä viimeaikaisista suurista murroista oli heidän suoritustaan, mutta 'kaksoset' olivat liian taitavia jättääkseen mitään jälkeä. Ja koska he seurasivat vain toistensa kanssa, eivät välittäneet lainkaan naisseurasta yhtä vähän kuin alkoholistakaan, oli tavattoman vaikeaa löytää mitään heihin vihaavaa. Ja kaiken lisäksi he olivat erikoistuneet varastamaan pelkästään rahaa —

arvopaperit ja korut olivat heitä täysin turvassa.

Oli eräs henkilö, jolle 'kaksosten' puuhat tuottivat päänsä. Tämä henkilö oli komisario Spencer, jolle oli annettu tehtäväksi raharyöstöjen paljastaminen, ja se johtui siitä, että hänellä oli 'vainu' — hän ikäänkuin jollain ylimääräisellä aistilla aavisteli asiayhteyksiä, jotka olivat toisille näkymättömiä.

'Kaksosista' tulee sinulle vähitellen pakkomieli, sanoi Spencerille hänen esimiehensä ystäväisesti. — Kuinkahan olisi, jos lakkaisit hetkeksi ajattelemasta heitä?

— He ovat pakkomielle — siitä syystä en voi lakata ajattelemasta heitä, vastasi Spencer hajamielisesti. — Tahtoisinpa tietää, mitä nuo kaksi salaperäistä miestä tälläkin hetkellä tekevät. Taidan lähteä satamakort-

tiin katsomaan mitä siellä on tekeillä.

Jimmy ja Jake Leeds tekivät sillä hetkellä suunnitelmaa uutta suurisuuntaista murtoa varten. He eivät tehneet sitä kpaakassa missä oli korvia kaikkialla, tai asunnossaan, johon poliisi saattoi saapua, vaan erään uutisrakennuksen työmaalla, josta työväki oli poistunut. He kammoivat kaikkea suljettua tilaa, kenties siitä syystä, että se toi heidän mieleensä vankilan.

— Sir Herbert Rothamia kiristettiin, sanoi Jimmy, joka oli 'kaksosten' tiedonhankkija. — Kiristys on poliittista ja hän on tänään nostanut 50,000 punttaa. Ne ovat yön hänen kassakaapissaan. Luovutushetki on varhain huomenna aamulla, ja palvelijat ovat yön pois. Sir Herbert on siis yöllä yksin.

— Elleimme me pidä hänelle seuraavaa, jatkoi Jake. — Tunnen talon perusteellisesti. Jos uskompa, ettei Sir Herbert mielellään nosta meteliä vaikka nuo 50,000 punttaa olisivatkin.

Akkia hän käänsi, sillä lauta-aidan takaa kuului rapsähdys. 'Kaksoset' olivat nopeita miehiä, eikä heidän tarvinnut paljon keskustella. He ymmärsivät, että joku oli lauta-aidan takana ja kuunteli heitä. Kuin yhteisestä sopimuksesta he alkoivat toimia. Jimmy juoksi kiertämään aita. Jake hypähti sen harjaan käsiin, ja kumpikin he näkivät miehen, joka oli ilmeisesti maannut lastukasassa heidän vierellään. Oli kuullut heidän suunnitelmansa. Oli vaarallinen, siis hänen oli vaiettava. Ja todellinen vaikeus oli mahdollista vain siten, että mies oli kuollut.

Jollakin tapaa mies ymmärsi, mitä 'kaksosilla' oli mielessään. Allistuttavan ketterästi hän kiipesi puolivälisiin rakennuksen telineille, ja valittiin Jimmy ja Jake olivat harjaantuneita miehiä, heidän oli aluksi vaikea säilyttää välimatkaa kuuntelijaan. Keros kerrokselta he juoksivat, rimpulivat ja kiipeilivät ylöspäin — ja juuri päästyään yltäsaanteelle he huomasivat, että mies kapusi viikkoläsnä kuin apina toista tietä alas. Mutta nyt Jimmy ja Jake alkoivat saavuttaa miestä, tämä oli sittenkin helkompi rakenteinen, hänellä ei ollut 'kaksosten' raudanlujuutta. Hypähtäessään maahan kuuntelija sai Jaken suoraan niskaansa: tämä oli uskaltautunut lähes viiden metrin hyppyyn. Mies tuupertui maahan ja kauhu syntyi hänen silmiinsä, sillä Jaken silmissä oli murhaa.

— Mutta pojat! sanoi äkkiä matala, rauhallinen ääni, — tuohan on rumaa leikkiä!

Jake käänsi ja näki komisario Spencerin kookkaan hahmon ja pistoolin hänen järkkymättömässä kädessään.

— Tuo on murhayritys, sanoi Spencer — ja ellen väärin näe, ovat itse 'kaksoset' puuhissa. Kas niin — komisario vihelsi pilliin ja pari konstaapelia juoksi paikalle — ottakapaa nämä miehet huostaanne, ennenkuin he rupeavat tuhmiiksi.

Käsiraudat napahtivat 'kaksosten' ranteisiin. Komisario ei malttanut olla pikapuoliin tarkastamatta heitä, ja se, mitä hän löysi, tuotti hänelle täyden tyydytyksen. Miehet olivat kiinni. Sitten hän katsoi tarkkaan heidän askeista uhriaan, joka tuijotti kohtausta pelokkain silmin.

— Ei hätää poikaseni, pahat sedät ovat kiinni, sanoi Spencer. — Mikä teidän nimenne on?

Mies tuijotti häntä otsaansa rypistään. Toinen konstaapeli tuli avuksi.

— Anteeksi, herra komisario, mies ei ymmärrä teitä. Hän on kuuromyrkä Nick, joka tapaa nukkua lastukasissa ja milloin missäkin. Vähämieleinen, ja alvan vaaraton.

— Mutta miksi sitten...

Komisario näki sanoinkuvaaottoman katseen, joka vaihtui 'kaksosten' välillä ja ymmärsi salamannopeasti. — Jimmy ja Jake taisivat luulla, että mies kuuli heidän puheensa, sanoi hän. Sitten hän pudisti päätään ja sanoi mielen ystäväisesti: — Olipa teillä huoni onni pojat. Vaikka tavallaan hyvä, sillä ellen olisi ehtinyt väliin, olisitte joutuneet suoraan hirtteen vankilaan asemasta!

TUORESSA PUUSSA

Dennis O'Neill, Englannin kulkulaitosministeriössä tiellikenneturvallisuuksia hoitavan osaston valtiostuhteri, tuomittiin äskettäin 7 punnan sakkoihin varomattomasta autoilusta ja turvallisuusmääräysten rikkomisesta.

Opi soittamaan —

mutta opi oikein!

Tilaa

JOKAMIEHEN
HARMONIKKA-
KOULU

Näppäin- ja piano-
harmonikalle

Laatineet

VILJO VESTERINEN

ja

GEORGE DE GODZINSKY

Hinta \$5.00

RAIVA AJA

Fitchburg, Mass.



JOULUTERVEHDYS!

DANIELS' SERVICE

MILFORD, NEW HAMPSHIRE



ÖLJYÄ — POLTTOÖLJYÄ

Milford, N. H.

Tel. 20



JOULUTERVEHDYS

kaikille asiakkaillemme!

THE COUNTY STORE

Milford, N. H.

TALOUSTAVARAA ja LAHJOJA

Pistäytykää sisälle, sillä meiltä
löydätte jokaiselle jotakin!

HAUSKAA JOULUA JA
HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!

Stickney's

— DRY GOODS —

MILFORD, N. H.



JOULUTERVEHDYS!

MILFORD HOME FURNISHINGS

SOUTH STREET

Puhelin 154

MILFORD, N. H.

HAUSKAA JOULUA JA

ONNEA VUODELLE 1958!

BOULTER'S PHARMACY

MILFORD, NEW HAMPSHIRE

JUHLATERVEHDYS!

COBURN MOTOR SERVICE

TUTUSTUKAA HYVÄÄN HUOLTOOMME

Roscoe Coburn, omistaja

63 ELM ST.

Puhelin 325-W

MILFORD, N. H.

PONTIAC MYYNTI- ja HUOLTOLIIKE

Since 1926



SOUHEGAN NATIONAL BANK

MILFORD, NEW HAMPSHIRE

Member Federal Deposit Insurance Corporation

OSUUSTOIMINNALLINEN

SÄÄSTÄMINEN

TUOTTAU TULOKSIA!

MEILTA SAATTE:	ME MAKSAMME:
MONTHLY PAYMENT SHARES	Monthly Serial Shares 3 1/2%
SAVINGS SHARES	Paid-up Shares
PAID-UP SHARES	Investment Shares 3%
INVESTMENT SHARES	Single Payment Shares
MORTGAGE LOANS	Savings Share Accounts
SHARE LOANS	

MILFORD CO-OPERATIVE BANK

13 NASHUA STREET,
MILFORD, NEW HAMPSHIRE

Avoinna maanantaista perjantain klo 9 ap. — 5 ip.
Lauantaisin suljettu.



LORDEN

LUMBER CO., INC.

Milford, New Hampshire

Tukuttain Lännen ja paikallista

PUUTAVARAA

Puh. 556 ja 557



ILOISTA JOULUA!

MAURICE G. JEWETT

6 South Street

Puhelin 211

Milford, New Hampshire

KAIKENLAISIA VAKUUTUKSIA



Me kiitämme

Teitä viime vuonna tekemästänne liike-
vaihdosta ja yritämme palvella Teitä
hyvin tulevan vuoden aikana.

ILOISTA JOULUA JA
HYVÄÄ UUTTA VUOTTA!

FRED E. POWERS

Milford, N. H.

Puhelin 121-J



GARAGE AND SALES ROOMS
Phone Milford 73

DRAPER CHEVROLET CO.

SALES — SERVICE

Milford, New Hampshire